Pioneer sound.vision.soul

Receptor de DVD/CD
XV-HTD7
Sistema de altavoces
S-HTD7















Ubicación: Situada en el panel posterior del reproductor

IMPORTANTE



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



El triángulo equilátero con el símbolo de un relámpago en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar en el interior del producto, el cual podría alcanzar la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

PRECAUCIÓN:
PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRAR LA TAPA (NI LA CUBIERTA POSTERIOR). EL INTERIOR NO CONTIENE PIEZAS UTILIZABLES POR EL USUARIO. TODA REPARACIÓN DEBERÁ SER EFECTUADA POR PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO.

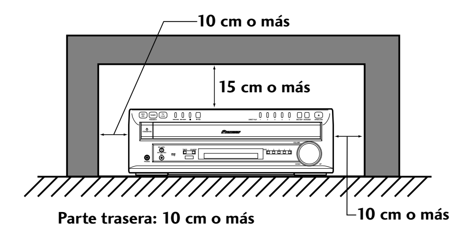
El triángulo equilátero con un signo de admiración en su interior tiene por objeto alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (asistencia) en el manual que acompaña al aparato. **H002B_Sp**

ADVERTENCIA: EL APARATO NO ES IMPERMEABLE. NO PONER ALGUNA FUENTE DE AGUA CERCA DEL APARATO, COMO VASO DE FLORES, RECIPIENTES COSMÉTICOS Y MEDICINALES, ETC.
H001A_Sp

ADVERTENCIA: FUENTES DE LLAMA DESCOBIERTAS, COMO UNA VELA ENCENDIDA, NO DEBERÍAN ESTAR SOBRE EL APARATO. SI FUENTES DE LLAMA ACCIDENTALMENTE CAEN, EL FUEGO PROPAGADO SOBRE EL APARATO PUEDE CAUSAR INCENDIO. **H044_Sp**

VENTILACION: Cuando se instala esta unidad, asegúrese de dejar espacio alrededor de la unidad para proporcionar ventilación y mejorar así la radiación del calor (por lo menos 15 cm en la parte superior, 10 cm en la parte trasera y 10 cm de cada lado).

ADVERTENCIA: Las rendijas en el aparato es necesario para la ventilacíon para permitir el funcionamento del producto y para proteger este de sobrecalentamiento, para evitar incendio. Las rendijas no deberían ser nunca cubiertas con objectos, como periódicos, manteles, tiendas, etc. Tambiém no poner el aparato sobre alfombra espesa, cama, sofá o construción de pila espesa. **H040_Sp**



PRECAUCIÓN

Este aparato contiene un diodo láser de clase superior a 1. Para mantener la seguridad apropiada, no saque ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato.
Lleve siempre el aparato a un centro con personal de servicio técnico cualificado.

En su aparato aparecerá la etiqueta de precaución siguiente.

Ubicación: Situada en el panel posterior del reproductor

CLASS 1
LASER PRODUCT

(Este equipo es un producto laser clase 1)

H018B_Sp

En la cubierta del reproductor

CAUTION :	*VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.*
VORSICHT :	*SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENNABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN!*
ADVARSEL :	*SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.*
VARNING :	*SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN.*
VARO! :	*AVATTAESSA ALTISTUT NÄKYVÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSATEIL YLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEN.*
CUIDADO :	*RADIACIÓN LÁSER VISIBLE E INVISIBLE AL ESTAR ABIERTO. EVITAR EXPOSICIÓN AL RAYO.*

VRW1872

ATENCIÓN: Estes bornes de altavoz pueden estar sub voltaje peligroso. Cuando conecte o desconecte los cables de los altavoces, para prevenir el peligro de choque eléctrico, no toque las partes no aisladas antes de desconectar el cable de la corriente.

H047 Sp

ADVERTENCIA: ANTES DE ENCHUFAR EL APARATO POR LA PRIMERA VEZ, LEER LA SECCIÓN SIGUIENTE CON MUCHA ATENCIÓN. EL VOLTAJE DE CORRIENTE NECESARIA ES DIFERENTE DE ACORDO CON EL PAÍS O LA REGIÓN, SEA SEGURO QUE EL VOLTAJE DONDE ESTE APARATO SERÁ USADO ENCUENTRA EL VOLTAJE ADEQUADO (POR EJEMPLO, 230V O 120V) ESCRITO EN EL PANEL POSTERIOR.

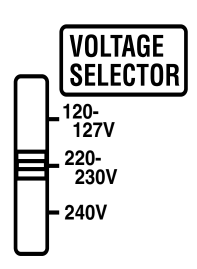
H041_Sp

SELECTOR DE TENSIÓN DE LÍNEA

Los voltajes de red de Arabia Saudita son sólo de 127 V y 220 V. No utilice nunca este modelo con el ajuste de 110V en Arabia Saudita.

El selector de tensión está situado en el panel posterior. Compruebe que esté correctamente ajustado antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de alimentación. Si la tensión no está correctamente ajustada, ajuste el selector del modo siguiente:

- Asegúrese de haber desenchufado el cable de alimentación de la toma de alimentación antes de realizar este ajuste.
- Utilice un destornillador de tamaño medio (cabeza plana). Inserte la punta del destornillador en la ranura del selector y gírelo de modo que la marca de la tensión de su zona señale a la flecha.



PRECAUCIÓN 220 – 230 V

La tensión de alimentación se ha ajustado en fábrica a 220 - 230 voltios. Si la tensión de su localidad es distinta, cambie los ajustes de los selectores de tensión.

H038 Sp

Diseño que ahorra energía

Este aparato fue diseñado para utilizar menos de 0,73 W de electricidad cuando el tocadiscos está en el modo de espera.

ATENCIÓN: EL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/EN (STANDBY/ON) ESPERA ESTÁ CONECTADO EN SECUNDARIO Y POR LO TANTO NO DESCONECTA AL APARATO DE LA RED CUANDO ESTE EN LA POSICION DE ESPERA (STANDBY). POR ESO INSTALE EL APARATO EN LUGARES APROPIADOS FÁCIL DE DESCONECTAR EL ENCHUFE DE RED EN CASO DE ACCIDENTE. EL ENCHUFE DE RED DEL APARATO DEBERIA SER DESCONECTADO DE LA TOMA CUANDO NON VEN USADO POR UN LARGO PERÍODO DE TIEMPO.

H017B_Sp

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura y humedad ambiental durante el funcionamiento:

+5°C – +35°C (+41°F – +95°F); menos de 85%RH (aperturas de aireación no obstruidas)

No instalar en los siguientes lugares:

- lugar expuesto a la luz directa del sol o a fuerte luz artificial
- lugar expuesto a alta humedad, o lugar poco aireado

H045_Sp

Este producto incorpora tecnología de protección a los derechos de autor que es protegido por los reclamos de método de ciertas patentes de los EE.UU., y otros derechos de propiedades intelectuales por Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. El uso de esta tecnología de protección de derechos del autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y es con el fin de ver en el hogar y en otros lugares limitados, a menos que sea autorizado por Macrovision Corporation. El desarmado o ingeniería inversa está prohibida.

Este producto incluye fuentes FontAvenue® con autorización de NEC Corporation. FontAvenue es una marca comercial registrada de NEC Corporation.

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_Sp

Gracias por comprar este producto Pioneer.

Lea las instrucciones de funcionamiento para saber cómo hacer funcionar el modelo de manera correcta. Después de leer las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

01 Antes de comenzar

02 Conexión

03 Controles y visualizaciones

04 Operaciones a realizar

05 Sonido de cine en el hogar

12 Información adicional

Capítulo 1
Antes de comenzar

Funciones

DAC compatible con 24 bits/96 kHz
Este sistema es compatible con discos de alta frecuencia de muestreo, capaz de producir una calidad de sonido superior a la de CD en cuanto a gama dinámica, resolución de nivel bajo y detalle de alta frecuencia.

Compatible con Super VCD
Este reproductor es compatible con la norma de IEC para Super VCD. Comparada con la norma de Vídeo CD, la del Super VCD ofrece una calidad de imagen superior, y permite grabar dos pistas sonoras en estéreo. El Super VCD también es compatible con el tamaño de pantalla panorámica.

Dolby Digital, Dolby Pro Logic II*1 y DTS*2





Los decodificadores de Dolby Digital y DTS le permitirán disfrutar del verdadero sonido del cine en casa con multicanales discretos utilizando discos DVD codificados con Dolby Digital y DTS.

La decodificación de Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II añade emoción al material de la fuente de dos canales con reproducción de sonido Surround.

Exploración progresiva PureCinema
Cuando se conecta a un televisor o monitor compatible con la exploración progresiva empleando las salidas de vídeo de componentes, podrá obtener imágenes muy estables, exentas de fluctuaciones, con la misma frecuencia de actualización que la película original.

Imagen ampliada
Mientras se reproduce un DVD o Video CD/ Super VCD, podrá ampliar cualquier parte de la imagen hasta 4 veces para una obtener una vista más cercana. Véase *Ampliación de la imagen* en la página 53.

Compatibilidad con MP3 y WMA
Este sistema es compatible con discos CD-R, CD-RW y CD-ROM que contienen pistas de audio MP3 o WMA. Véase también *Compatibilidad con audio comprimido* en la página 11.

Visualizaciones gráficas en pantalla
La configuración y utilización del sistema de cine en casa de DVD resulta muy sencilla si usa las visualizaciones gráficas en pantalla.

**1 Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.*

**2 “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas registradas de Digital Theater Systems Inc.*

Contenido de la caja

Confirme que estos accesorios se encuentren en la caja del sistema principal una vez abierta.

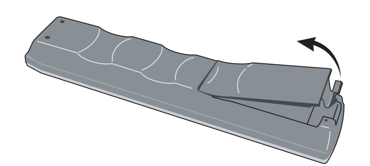
- Controlador remoto
- Pilas AA/R6P (x2)
- Cable de vídeo (clavijas amarillas)
- Antena de cuadro de AM
- Antena de cable de FM
- Cable de alimentación (modelo para América Central y del Sur x 2)
- Adaptador de la clavija de alimentación (modelo para América Central y del Sur)
- Este manual de instrucciones

Confirme que estos accesorios se encuentren en la caja de los altavoces una vez abierta.

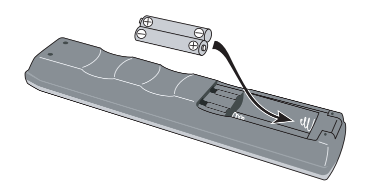
- Cables de altavoz (x6)
- Almohadillas antirresbalamiento para los altavoces (1 juego)

Colocación de las pilas en el controlador remoto

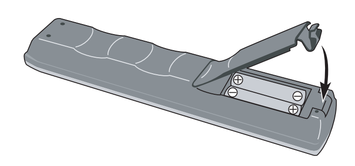
1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas en la parte posterior del controlador remoto.



2 Introduzca dos pilas AA/R6P en el compartimiento de las pilas siguiendo las indicaciones (⊕, ⊖) del interior del compartimiento.



3 Cierre la tapa.



 **Nota**

El uso incorrecto de las pilas puede ser peligroso y producir fugas y explosiones. Siga estos consejos:

- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- No coloque en el mismo sitio distintos tipos de pilas; aunque tienen un aspecto muy parecido, pueden tener distinta tensión.
- Asegúrese de que los extremos positivo y negativo coincidan con las indicaciones del compartimiento de las pilas.
- Saque las pilas del equipo si no va a usarlo durante más de un mes.
- Cuando tenga que desembarazarse de las pilas usadas, cumpla por favor los reglamentos gubernamentales o a las disposiciones en materia ambiental vigentes en su país o área.

H048 Sp

Utilización del controlador remoto

No olvide lo siguiente al usar el controlador remoto:

- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el controlador remoto y el sensor de control remoto de la unidad del sistema.
- El control remoto tiene un alcance de unos 7 m a un ángulo inferior de 30°.
- El funcionamiento del controlador remoto puede resultar inestable si se refleja la luz solar o una luz fluorescente fuerte en el sensor de control remoto de la unidad del sistema.
- Los controladores remotos de dispositivos diferentes pueden causar interferencias mutuas. Evite el uso de otros controladores remotos situados cerca de este sistema.
- Cambie las pilas si observa una disminución en la distancia de funcionamiento del controlador remoto.

Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco / contenido

Compatibilidad con discos generales

Este sistema ha sido diseñado y fabricado para ser compatible con el software que contiene uno o varios de los siguientes logotipos.



DVD-Video



DVD-R



DVD-RW



Audio CD



Video CD



CD-R



CD-RW





Super Video CD (Super VCD)





Fujicolor CD

- KODAK Picture CD
- *es una marca comercial registrada de Fuji Photo Film Co. Ltd.*

El resto de los formatos, incluyendo, pero sin limitarse a, los siguientes, no se puede reproducir en este sistema:

DVD-Audio / SACD / DVD-RAM
DVD-ROM / CD-ROM*

* *Excepto aquellos que contienen MP3, WMA o JPEG. Véase también Compatibilidad con audio comprimido y Compatibilidad con archivos JPEG más abajo.*

Es posible que los discos DVD-R/RW y CD-R/RW (Audio CD y Video CD/Super VCD) grabados con una grabadora de DVD, una grabadora de CD o un ordenador personal no se puedan reproducir en este sistema. Esto puede deberse a distintos factores, entre los que se incluyen, pero sin limitarse a: el tipo de disco utilizado; el tipo de grabación; o la presencia de daños, suciedad o condensación de humedad en el disco o en las lentes de lectura del reproductor. Véase más abajo las notas relacionadas con softwares y formatos particulares.

Compatibilidad con CD-R/RW

- Este sistema reproduce discos CD-R y CD-RW grabados en formato CD Audio o Video CD/Super VCD, o discos CD-ROM que contengan archivos de MP3, WMA o JPEG. Sin embargo, el disco podría no reproducirse o causar ruidos o distorsiones si tuviese cualquier otro contenido.
- Este sistema no puede grabar discos CD-R ni CD-RW.
- Los discos CD-R/RW sin finalizar grabados en formato CD Audio se pueden reproducir, pero no aparecerá el índice completo (tiempo de reproducción, etc.).

Compatibilidad con DVD-R/RW

- Este sistema reproducirá discos DVD-R/RW grabados utilizando el formato DVD-Video que hayan sido finalizados en una grabadora de DVD.
- Este sistema reproducirá discos DVD-RW grabados utilizando el formato Video Recording (VR).
- **DVD-RW** aparece en el visualizador cuando se carga un disco DVD-RW del formato VR.
- Cuando reproduzca un disco DVD-RW del formato VR que haya sido editado en una grabadora de DVD, la pantalla podrá ponerse momentáneamente negra en los puntos editados y/o tal vez se vean escenas inmediatamente anteriores al punto editado.
- Este sistema no puede grabar discos DVD-R/RW.
- Los discos DVD-R/RW sin finalizar no se pueden reproducir en este sistema.

Compatibilidad con discos creados en un PC

- Si se graba un disco con un ordenador personal, aunque esté grabado en un "formato compatible" de los enumerados anteriormente, habrá casos en los que el disco no se reproduzca en esta máquina, debido a la configuración del software de aplicación utilizado para crear el disco. En estos casos particulares, póngase en contacto con el distribuidor de software para obtener información detallada.
- También encontrará información adicional sobre compatibilidad en la caja de los discos de software DVD-R/RW y CD-R/RW.

Acerca de WMA



El logotipo Windows Media™ impreso en la caja indica que este sistema puede reproducir datos WMA.

WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 8 (o anterior) o Windows Media Player para Windows XP.

Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Compatibilidad con audio comprimido

- Este sistema puede reproducir discos CD-ROM, CD-R y CD-RW que contienen archivos guardados con el formato MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) o Windows Media Audio (WMA) con una frecuencia de muestreo de 32, 44,1 o 48kHz (excepto los archivos WMA de 32 kHz codificados a 20 kbps y archivos de fuente estéreo WMA de 44,1 kHz codificados a 32 kbps). Los archivos incompatibles no se reproducirán y se visualizará el mensaje **Can't play this format** (**NO PLAY** en el visualizador del panel frontal).
- Se recomiendan los archivos de velocidad en bits fija. Los archivos MP3 de velocidad en bits variable (VBR, Variable Bit-Rate) se pueden reproducir, pero es posible que el tiempo de reproducción no se indique correctamente.
- Este sistema es compatible con datos WMA codificados utilizando Windows Media Player versión 8 (o inferior) o Windows Media Player para Windows XP.
- Este sistema no es compatible con archivos WMA de codificación sin pérdidas o de velocidad en bits variable (VBR).
- Los archivos WMA codificados con la protección contra el copiado DRM (Administración de Derechos Digitales) no se reproducirán y se visualizará el mensaje **Can't play this format** (**NO PLAY** en el visualizador del panel frontal).
- El CD-ROM utilizado para compilar sus archivos MP3 y WMA debe cumplir el Nivel 1 ó 2 de la norma ISO 9660. Formato físico del CD: Formato físico del CD: Modo1, Modo2 XA Forma 1. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son ambos compatibles con este sistema.
- Utilice discos CD-R o CD-RW para grabar sus archivos. Para poderse reproducir en este sistema, el disco debe estar finalizado (es decir, la sesión debe estar cerrada). Este sistema no es compatible con discos de múltiples sesiones. Sólo se reconocerá la primera sesión de un disco de múltiples sesiones.
- Este sistema sólo reproducirá las pistas cuyo nombre tenga la extensión de archivo .mp3, .MP3, .wma o .WMA.
- Cuando ponga nombre a los archivos MP3 y WMA, agregue la extensión del nombre de archivo correspondiente (.mp3 o .wma). Los archivos se reproducen según la extensión del archivo. Para impedir ruido y fallos en el funcionamiento, no utilice estas extensiones para otras clases de archivos.
- Este sistema puede reconocer un máximo de 999 archivos (WMA/MP3) y 499 carpetas. Si un disco supera estos límites, sólo podrán reproducirse los archivos y las carpetas que no sobrepasen el límite. Los archivos y las carpetas se leen/visualizan en orden alfabético. Tenga en cuenta que si la estructura del archivo es muy compleja, es posible que usted no pueda leer/reproducir todos los archivos del disco.
- Se muestran los nombres de las carpetas y las pistas (sin la extensión del archivo).
- Existen muchas velocidades en bits de grabación distintas disponibles para codificar sus archivos MP3. Este sistema ha sido diseñado para ser compatible con todas ellas. El audio codificado a 128Kbps debería sonar de forma muy similar a la calidad de un disco CD Audio normal. Este sistema reproducirá archivos con una velocidad en bits inferior, pero debe tener en cuenta que, a velocidades en bits inferiores, la calidad del sonido será significativamente peor.

Compatibilidad con archivos JPEG

- Compatible con archivos de imagen fija Baseline JPEG y EXIF 2.1* de hasta 8 megapíxeles (la resolución horizontal y vertical máxima es de 5.120 píxeles). (**Formato de archivo empleado en las cámaras fotográficas digitales*)
- El CD-ROM utilizado para compilar sus archivos MP3 y WMA debe cumplir el Nivel 1 o 2 de la norma ISO 9660. Formato físico del CD: Formato físico del CD: Modo1, Modo2 XA Forma 1. Los sistemas de archivo Romeo y Joliet son ambos compatibles con este sistema.
- Este sistema puede reconocer un máximo de 999 archivos (JPEG) y 499 carpetas. Si un disco supera estos límites, sólo podrán reproducirse los archivos y las carpetas que no sobrepasen el límite. Los archivos y las carpetas se leen/visualizan en orden alfabético. Tenga en cuenta que si la estructura del archivo es muy compleja, es posible que usted no pueda leer/reproducir todos los archivos del disco.
- Se muestran los nombres de las carpetas y archivos (sin la extensión del archivo).
- Este sistema sólo muestra archivos cuyos nombres tienen la extensión .jpg o .JPG.

Capítulo 2
Conexión



Importante

- Antes de efectuar o cambiar cualquier conexión en el panel posterior, asegúrese de que todos los componentes estén apagados y desenchufados de la toma de corriente.

Conexión de los altavoces

Surround derecho
Surround izquierdo
S-VIDEO OUT
VIDEO OUT
SPEAKERS
FRONT R L
SUB WOOFER
CENTER
SURROUND R L
6Ω 6Ω 6Ω 6Ω 6Ω 6Ω
Gris
Azul
Subgraves
Verde
Delantero derecho
Central
Delantero izquierdo
Violeta
Rojo
Blanco

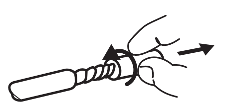
Conecte cada altavoz empleando el cable de altavoz con codificación de colores. Haga que correspondan con las etiquetas de colores de encima de los terminales de altavoz.



Atención

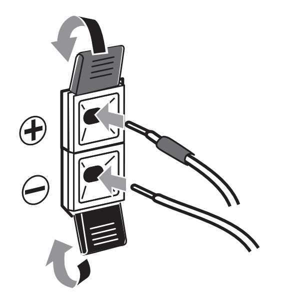
- Estes bornes de altavoz pueden estar sub **voltaje peligroso**. Cuando conecte o desconecte los cables de los altavoces, para prevenir el peligro de choque eléctrico, no toque las partes no aisladas antes de desconectar el cable de la corriente. (H047 Sp)
- No conecte ninguno de los altavoces suministrados a ningún otro amplificador. Podría ocasionar mal funcionamiento o un incendio.
  Este sistema ha sido diseñado para ofrecer el mejor rendimiento cuando se conecta a los altavoces suministrados. Por lo tanto, no le recomendamos que conecte y emplee otros altavoces con este sistema.

1 Retuerza y extraiga el apantallado de protección de cada cable.

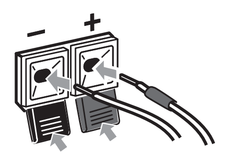


2 Conéctelos a los terminales de altavoz de la parte posterior de la unidad del sistema.

Haga corresponder el cable de color con la etiqueta codificada con colores (encima de las lengüetas), e inserte entonces el cable de color en la lengüeta roja (+) y el otro cable en la lengüeta negra (–).



3 Efectúe del mismo modo la conexión a los terminales de altavoz de la parte posterior de los altavoces.





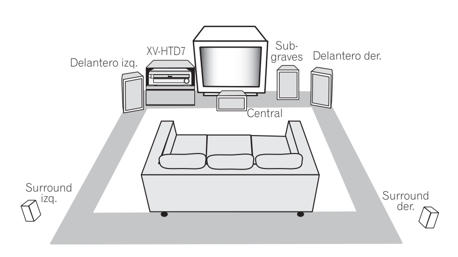
Nota

- Extraiga del papel las almohadillas antirresbalamiento, y adhiera cuatro a la base de cada altavoz satélite. Es posible que los altavoces realmente suministrados sean algo distintos a los que aquí se muestran.

Situación de los altavoces

El lugar en el que se ponen los altavoces en la habitación tiene un efecto muy grande en la calidad del sonido. Las directrices siguientes le ayudarán a obtener el mejor sonido posible de su sistema.

- La ilustración siguiente muestra la situación típica de los altavoces para un sistema de sonido Surround.



- El altavoz de subgraves puede ponerse en el suelo. De forma ideal, los otros altavoces deben quedan aproximadamente al nivel de los oídos cuando se escucha el sonido. No se recomienda poner los altavoces en el suelo (excepto el altavoz de subgraves), ni montarlos en una posición muy alta en la pared.

- Para conseguir el mejor efecto estereofónico, sitúe los altavoces delanteros separados de 2 a 3 m, equidistantes del televisor.
- Si es posible, instale los altavoces de sonido Surround un poco por encima del nivel de los oídos.
- Instale el altavoz central encima o debajo del televisor de modo que el sonido del canal central quede situado en la pantalla del televisor.

Atención

- Si decide instalar el altavoz central encima del televisor, asegúrese de fijarlo con medios adecuados para reducir el peligro de daños o heridas en caso de caída del altavoz del televisor cuando se producen golpes externos tales como los ocasionados por los terremotos.
- Asegúrese de que todos los altavoces queden instalados con seguridad. De este modo no sólo mejorará la calidad del sonido, sino que reducirá el peligro de daños o heridas si se tumban o caen los altavoces debido a golpes externos tales como los ocasionados por los terremotos.



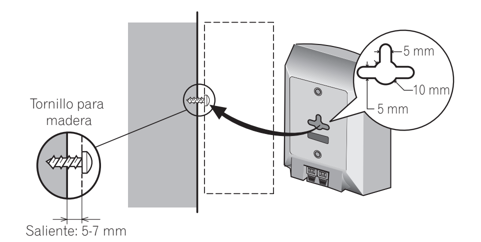
Nota

- Los altavoces delanteros, central y Surround suministrados con este sistema tienen protección magnética. Sin embargo, si los pone demasiado cerca del televisor, pueden ocasionar distorsión del color en la pantalla. Si así le ocurre, separe un poco más los altavoces y apague el televisor durante 15 a 30 minutos.
- El altavoz de subgraves no tiene protección magnética, por lo que no deberá ponerse cerca del televisor o monitor.

Montaje en la pared de los altavoces central y de sonido Surround

Antes del montaje

- Recuerde que el sistema de altavoces es pesado y que su peso puede causar el aflojamiento de los tornillos para madera o la caída del material de la pared, con lo que no se podrían soportar, ocasionando la caída de los altavoces. Asegúrese de que la pared en la que se propone montar los altavoces tenga suficiente resistencia para soportarlos. No los monte en madera contrachapada ni en paredes de superficie blanda.
- No se suministran los tornillos de montaje. Emplee unos tornillos que sean adecuados para el material de la pared y que puedan soportar el peso de los altavoces.





Nota

- Si no está seguro de la calidad y resistencia de las paredes, solicite ayuda a un profesional.
- Pioneer no se hace responsable de los accidentes o daños que puedan deberse a una instalación inadecuada.

Conexión al televisor

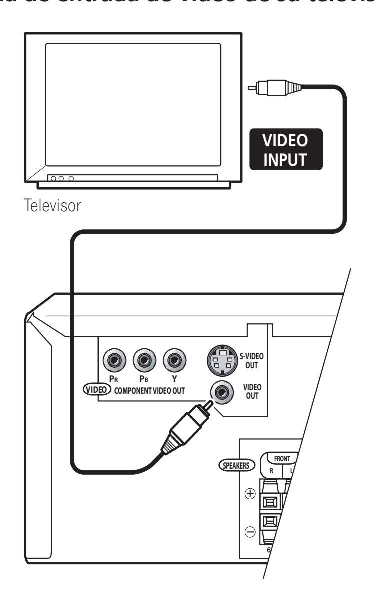
Este sistema tiene tres tipos distintos de salidas de vídeo que usted podrá utilizar para conectar su televisor. Compruebe las tomas de entrada que estén disponibles en su televisor para ver las que puede utilizar.



Importante

- No conecte una videograbadora entre este sistema y el televisor porque afectaría la reproducción de los discos DVD.

- **Emplee el cable de vídeo suministrado para conectar la toma VIDEO OUT a una toma de entrada de vídeo de su televisor.**





Nota

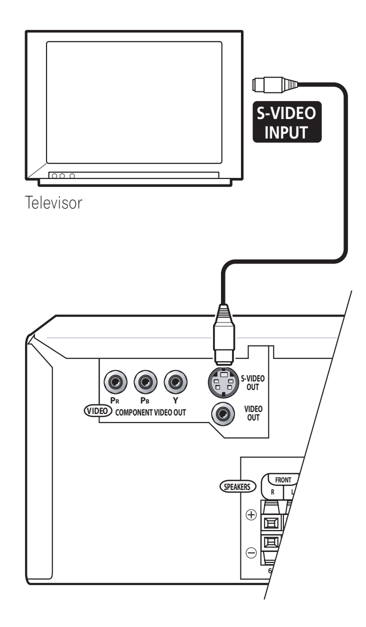
- Si pone la unidad del sistema demasiado cerca del televisor pueden producirse interferencias, especialmente si emplea una antena interior. Si nota interferencias, separe la unidad del sistema del televisor.

Conexión empleando la salida S-Vídeo

Si su televisor tiene una toma de entrada S-Vídeo, podrá emplearla en lugar de la salida estándar de vídeo para conseguir mejor calidad de imagen.

- **Emplee un cable de S-Vídeo (no suministrado) para conectar la toma S-VIDEO OUT a una toma de entrada S-Vídeo de su televisor.**

Alinee el pequeño triángulo que hay debajo de la toma con la misma marca de la clavija antes de enchufarla.





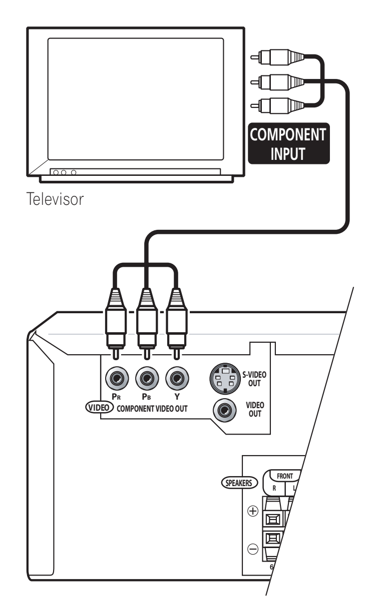
Nota

- La salida de S-Vídeo puede conmutarse entre los formatos S1 y S2 para conseguir compatibilidad con todos los televisores. Véase *S-Video Out* en la página 69 para más información al respecto.

Conexión empleando la salida vídeo de componentes

Si su televisor tiene tomas de entrada de vídeo de componentes, podrá emplearlas en lugar de la salida de vídeo estándar para conectar este sistema a su televisor. De este modo conseguir la mejor calidad de imagen disponible en los tres tipos de salidas de vídeo.

- **Emplee un cable de vídeo de componentes (no suministrado) para conectar la toma COMPONENT VIDEO OUT a un juego de tomas de entrada de vídeo de componentes de su televisor.**





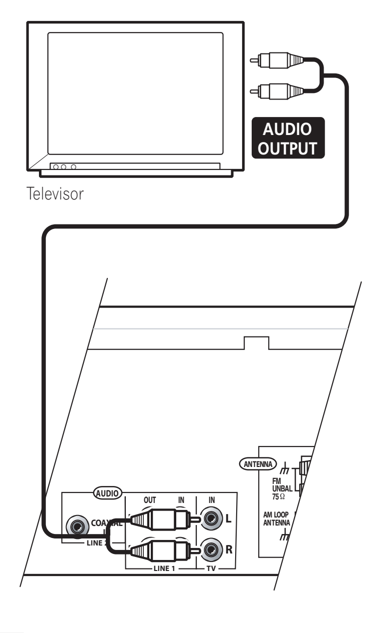
Nota

- La salida de vídeo de componentes es conmutable entre los formatos de exploración entrelazada y progresiva. Véase *Component Out* en la página 68 para más información al respecto.

Audición del sonido del televisor a través de este sistema

Podrá conectar la salida de audio de su televisor a este sistema para que el sonido de las teledifusiones se reproduzca a través de este sistema.

- **Conecte un cable de audio estéreo (no suministrado) desde las tomas de salida de audio de su televisor a las tomas TV IN de este sistema.**



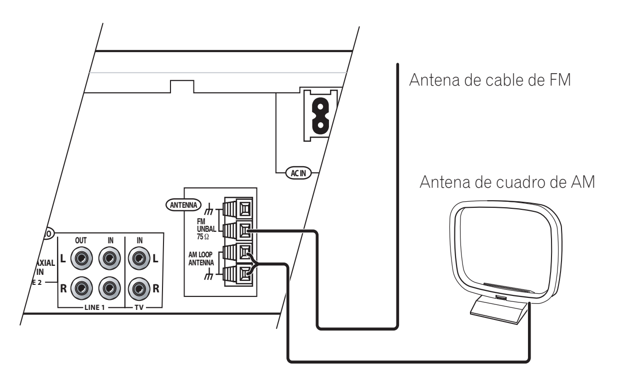


Nota

- Si nota que el sonido del televisor se distorsiona cuando se reproduce a través de este sistema, podrá ajustar el atenuador de entrada para reducir el nivel de la señal de entrada. Véase *Reducción de los niveles de la señal de TV y de línea* en la página 80.

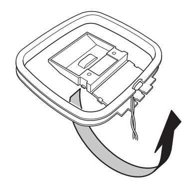
Conexión de las antenas suministradas

Las antenas suministradas proporcionan una forma sencilla de escuchar la radio de AM y FM. Si nota que la calidad de la recepción es insatisfactoria, una antena exterior le proporcionará un sonido de mejor calidad—véase *Conexión de antenas externas* en la página 79 para encontrar más detalles al respecto.

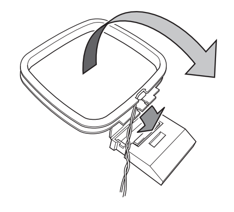


Montaje de la antena de cuadro

1 Combe el soporte en la dirección indicada.



2 Enganche la antena de cuadro en el soporte.



Antena de cuadro de AM

1 Extraiga los apantallados de protección de ambos cables de la antena de AM.

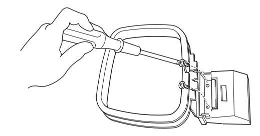
2 Presione las lengüetas de los terminales de antena para abrirlos e inserte un cable en cada terminal.

3 Suelte las lengüetas para fijar los cables de la antena de AM.

4 Ponga la antena de AM sobre una superficie plana y oriéntela en la dirección que proporcione la mejor recepción.
No la ponga cerca de ordenadores, televisores u otros electrodomésticos y no permita que se ponga en contacto con objetos metálicos.

 Nota

- También podrá fijar la antena de AM a una pared empleando dos tornillos (vea la ilustración siguiente). Antes de fijarla, asegúrese de que la recepción sea satisfactoria.



Antena de cable de FM

• Conecte la antena de cable de FM al terminal FM UNBAL 75Ω del mismo modo que la antena de cuadro de AM.

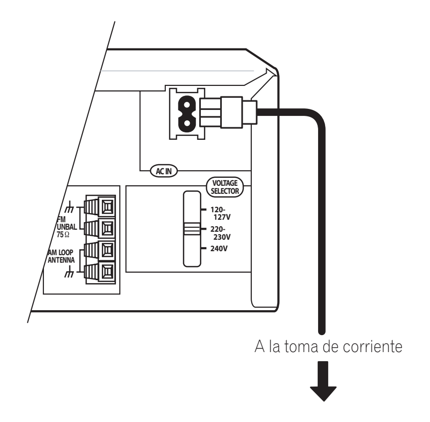
Para obtener los mejores resultados, extienda por completo la antena de FM y fíjela a una pared o marco de una puerta. No la deje colgando ni enrollada.

 Nota

- La toma de tierra de la señal (⏚) está diseñada para reducir el ruido que se produce cuando se conecta una antena. No se trata de una toma de tierra de seguridad eléctrica.

Conexión de la alimentación

Antes de enchufar el cable y de conectar la alimentación por primera vez, asegúrese de que todo esté correctamente conectado.



1 Enchufe un extremo del cable de alimentación suministrado a la toma AC INLET.

2 Enchufe el otro extremo a una toma de corriente de su casa.

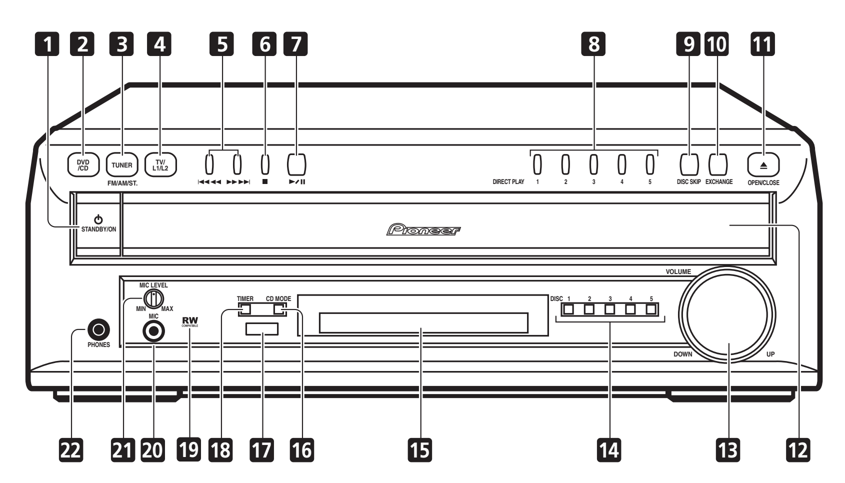
 Nota

- Para más detalles sobre las demás conexiones que pueden realizarse con este sistema, véase *Conexión de componentes auxiliares* en la página 79.

Capítulo 3

Controles y visualizaciones

Panel frontal



1 ⏻ STANDBY/ON (página 26)
Púlselo para encender el sistema o para establecerlo en el modo de espera.

2 DVD/CD (página 29)
Púlselo para cambiar a la función de **DVD/CD**. También funciona para iniciar/pausar/reanudar la reproducción.

3 TUNER FM/AM/ST. (página 35)
Púlselo para cambiar a la función del sintonizador, y luego para cambiar las bandas y preajustes de emisoras.

4 TV/L1/L2 (página 37)
Púlselo para cambiar entre las fuentes externas, **TV**, **LINE 1** (**L1**) y **LINE 2** (**L2**).

5 ⏮◀◀ y ▶▶⏭
Púlselo para saltar pistas/capítulos; púlselo y manténgalo pulsado para efectuar la exploración hacia atrás/adelante.

- Cuando esté escuchando el sintonizador, empléelo para sintonizar emisoras o para seleccionar emisoras preajustadas.

6 ■
Púlselo para detener la reproducción.

7 ▶/❚❚
Púlselo para iniciar o reanudar la reproducción. Durante la reproducción, púlselo para pausar; vuélvalo a pulsar para reiniciar la reproducción.

8 Botones DIRECT PLAY (página 30)
Púlselo para iniciar la reproducción de cualquier disco que haya en el reproductor.

9 DISC SKIP (páginas 29, 32)

- Durante la reproducción, púlselo para iniciar la reproducción del siguiente disco del reproductor.
- Si se abre la bandeja del disco cuando no se está reproduciendo ningún disco, la bandeja gira el espacio de un disco.
- Si se había abierto la bandeja del disco empleando el botón **EXCHANGE**, al pulsar entonces **DISC SKIP** la bandeja del disco gira los espacios de dos discos.

10 EXCHANGE (página 32)
Púlselo durante la reproducción para abrir la bandeja del disco sin detener la reproducción. Púlselo de nuevo para cerrar la bandeja del disco.

11 ⏏ OPEN/CLOSE
Púlselo para abrir/cerrar la bandeja del disco.

12 Bandeja del disco

13 Control VOLUME
Se emplea para ajustar el volumen.

14 Indicadores DISC
Muestra los espacios de discos que están actualmente ocupados.

15 Visualizador
Véase *Visualizador* en la página 21 para encontrar la información detallada.

16 Indicador CD MODE (página 43)
Se enciende cuando el modo de CD está activado. En este modo, el sistema sólo reproduce discos CD y WMA/MP3 de audio.

17 Sensor de control remoto

18 Indicador del temporizador (página 59)
Se enciende cuando se ajusta el temporizador.

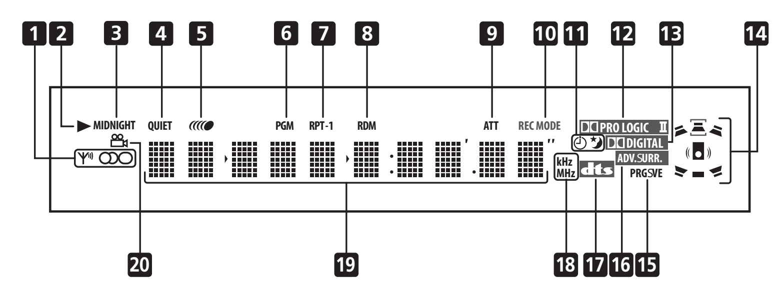
19 RW COMPATIBLE
Esta marca indica compatibilidad con discos DVD-RW grabados en una grabadora de DVD en el modo de grabación de vídeo (VR).

20 Toma de micrófono

21 Control de volumen de MIC

22 Toma PHONES
Toma de auriculares.

Visualizador



1 Indicadores del sintonizador
(página 35)

Se enciende cuando se está recibiendo una difusión.

Se enciende cuando se está recibiendo una difusión de FM en estéreo en el modo estéreo automático.

Se enciende cuando se ha seleccionado la recepción monofónica de FM.

2 ►
Se enciende cuando se reproduce un disco.

3 MIDNIGHT (página 41)
Se enciende cuando se ha seleccionado el modo de medianoche.

4 QUIET (página 41)
Se enciende cuando se ha seleccionado el modo de silencio.

5

Se enciende para indicar la reproducción aleatoria o repetida de todos los discos insertados.

6 PGM (página 48)

Se enciende cuando se ha programado una lista de programas.

7 RPT y RPT-1 (página 46)

RPT se enciende durante la reproducción repetida. **RPT-1** se enciende durante la reproducción repetida de una pista.

8 RDM (página 47)

Se enciende durante la reproducción aleatoria.

9 ATT (página 80)

Se enciende cuando el atenuador de entrada está activado para la entrada analógica actualmente seleccionada.

10 REC MODE (página 80)

Se enciende cuando el modo de grabación está activado.

11 Indicadores del temporizador (página 59)



Se enciende cuando se ajusta el temporizador



Se enciende cuando el temporizador de desconexión automática está activado

12 PRO LOGIC II (página 38)

Se enciende durante la decodificación de Dolby Pro Logic.

13 DIGITAL (página 38)

Se enciende durante la reproducción de una fuente Dolby Digital.

14 Indicadores de los altavoces

Muestran los altavoces que se están utilizando para emitir el sonido de la fuente actual. Las ilustraciones siguientes muestran algunos ejemplos de las visualizaciones.



Sonido Surround de 5.1 canales



Sonido estéreo (2.1 canales)



Sonido de 3.1 canales con mejora Dialogue del diálogo en el canal central



Sonido Surround de 5.1 canales con el modo Virtual Surround Back activado.

(Cuando se han conectado los auriculares, no se enciende ninguno de los indicadores de los altavoces.)

15 PRGSVE (página 68)

Se enciende cuando se selecciona a salida de vídeo de exploración progresiva.

16 ADV.SURR. (página 40)

Se enciende cuando se selecciona uno de los modos de audición Advanced Surround.

17 DTS (página 38)

Se enciende durante la reproducción de una fuente DTS.

18 kHz / MHz

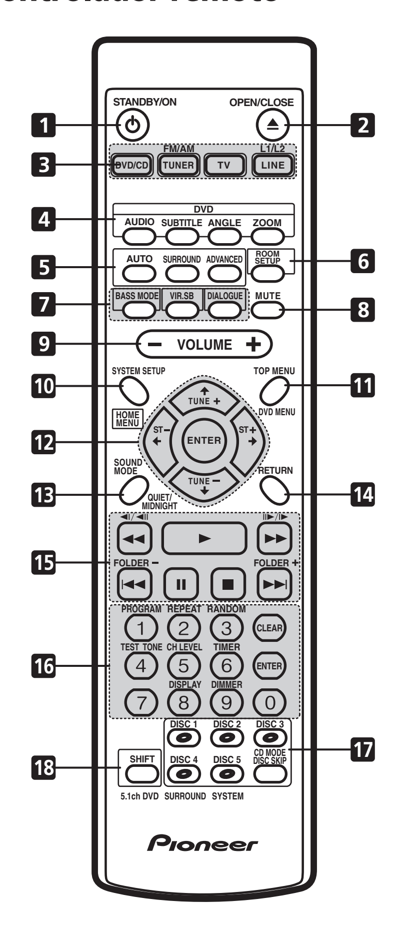
Indica la unidad de la frecuencia mostrada en el visualizador de caracteres (**kHz** para AM, **MHz** para FM)

19 Visualizador de caracteres

20 (página 54)

Se enciende durante escenas tomadas desde múltiples ángulos en un disco DVD.

Controlador remoto





Importante

- Se accede a las funciones impresas en verde en el controlador remoto empleando el botón **SHIFT**. Pulse el botón de la función que desee mientras mantiene pulsado **SHIFT**.

1 ⏻ STANDBY/ON (página 26)
Púlselo para encender el sistema o para establecerlo en el modo de espera.

2 ⏏ OPEN/CLOSE
Púlselo para abrir/cerrar la bandeja del disco.

3 Botones selectores de función
Púlselos para seleccionar la fuente que desee escuchar (**DVD/CD**. **TUNER**, **TV**, **LINE**)

4 Botones de DVD

AUDIO (página 53)
Púlselo para seleccionar un canal de audio o un idioma.

SUBTITLE (página 53)
Púlselo para visualizar/cambiar la visualización de subtítulos.

ANGLE (página 54)
Púlselo para cambiar el ángulo de la cámara durante la reproducción de discos DVD con escenas tomadas desde múltiples ángulos.

ZOOM (página 53)
Púlselo para cambiar el nivel del zoom en la pantalla.

5 Botones de los modos de sonido Surround

AUTO (página 38)
Púlselo para seleccionar la decodificación predeterminada para la fuente actual.

SURROUND (página 38)
Empléelo para seleccionar un modo de sonido Surround.

ADVANCED (página 40)
Empléelo para seleccionar un modo de sonido Surround Advanced.

6 ROOM SETUP (página 27)
Púlselo para iniciar la configuración de la habitación (Room Setup).

7 Botones de mejora del sonido

BASS MODE (página 42)
Empléelo para seleccionar un modo de graves (Bass Mode).

VIR. SB (página 41)
Púlselo para activar/desactivar el efecto de altavoz Virtual Surround Back.

DIALOGUE (página 41)
Empléelo para seleccionar un modo de diálogo (Dialogue).

8 MUTE (página 42)
Púlselo para silenciar todo el sonido de los altavoces y auriculares (púlselo de nuevo para cancelarlo).

9 VOLUME
Se emplea para ajustar el volumen.

10 HOME MENU / SYSTEM SETUP
- Púlselo para visualizar el menú en la pantalla (o para salir del mismo) para realizar las funciones de ajustes iniciales (Initial Settings), del modo de reproducción (Play Mode), etc.
- Empléelo con **SHIFT** para **SYSTEM SETUP**: Empléelo para realizar diversos ajustes del sistema y del sonido Surround. (página 62)

11 DVD MENU / TOP MENU
- Púlselo para visualizar el menú de un disco DVD-Vídeo, o el navegador del disco (Disc Navigator) su ha insertado un disco DVD-RW del modo VR, CD, Vídeo CD/ Super VCD , MP3, WMA o JPEG.
- Empléelo con **SHIFT** para **TOP MENU**: Empléelo para visualizar el menú principal de un disco DVD en la posición de reproducción (esto puede ser lo mismo que cuando se pulsa **DVD MENU**).

12 TUNE +/–, ST +/–, botones de control del cursor y ENTER
- Emplee los botones **TUNE +/–** y **ST +/–** cuando escuche la radio para sintonizar emisoras, o para seleccionar emisoras preajustadas.
- Emplee los botones del cursor (⬆/⬇/⬅/➡) y entre en las visualizaciones y menús de navegación en pantalla; **ENTER** selecciona una opción o ejecuta un comando.

13 SOUND MODE / QUIET/MIDNIGHT
- Empléelo para ajustar el tono y el nivel de los efectos. (páginas 39–42)
- Empléelo con **SHIFT** para **QUIET/ MIDNIGHT**: Empléelo para seleccionar los modos de silencio (Quiet) y de medianoche (Midnight). (página 41)

14 RETURN
Púlselo para volver a la pantalla del menú anterior.

15 Controles de reproducción

▶
Púlselo para iniciar o reanudar la reproducción.

◀◀ y ◀I/◀II
Empléelo para la reproducción a cámara lenta en inversión, inversión por fotogramas y exploración en inversión.

▶▶ y II▶/I▶
Empléelo para la reproducción a cámara lenta en avance, avance por fotogramas y exploración en avance.

I◀◀ / FOLDER –
Púlselo para saltar al principio del capítulo/pista actual, y luego a los capítulos/pistas anteriores.

Pulse **SHIFT + I◀◀** para saltar al principio de la carpeta anterior.

▶▶I / FOLDER +
Púlselo para saltar al capítulo/pista siguiente (o carpeta pulsando **SHIFT + ▶▶I**).

II
Púlselo para pausar la reproducción; púlselo de nuevo para reiniciarla.

■
Púlselo para detener la reproducción.

16 Funciones de los botones numéricos y de SHIFT
Emplee los botones numéricos para seleccionar capítulos/pistas directamente desde el disco; empléelos con el botón **SHIFT** para acceder a las funciones impresas en verde.

PROGRAM (SHIFT + 1) (página 48)
Empléelo para programar/reproducir una lista de programas.

REPEAT (SHIFT + 2) (página 46)
Empléelo para seleccionar un modo de repetición de la reproducción.

RANDOM (SHIFT + 3) (página 47)
Empléelo para seleccionar un modo de reproducción aleatoria.

TEST TONE (SHIFT + 4) (página 64)
Empléelo para emitir el tono de prueba (para configurar los altavoces).

CH LEVEL (SHIFT + 5) (página 64)
Se emplea para ajustar el nivel de los altavoces.

TIMER (SHIFT + 6) (página 59)
Púlselo para visualizar el reloj y para acceder al menú del temporizador.

DISPLAY (SHIFT + 8) (página 54)
Púlselo para visualizar/cambiar la información del disco mostrada en la pantalla.

DIMMER (SHIFT + 9)
Púlselo para cambiar entre la intensidad de iluminación normal y reducida del visualizador del panel frontal.

CLEAR
Púlselo para borrar una entrada.

ENTER
Púlselo para seleccionar opciones de menús, etc. (funciona exactamente del mismo modo que el botón **ENTER** del punto **12** anterior).

17 Botones de selección de discos

Botones selectores DISC (página 29)
Empléelos para seleccionar los discos que haya en el reproductor.

DISC SKIP / CD MODE
- Durante la reproducción, púlselo para iniciar la reproducción del siguiente disco del reproductor.
- Si se abre la bandeja del disco cuando no se está reproduciendo ningún disco, la bandeja gira el espacio de un disco.
- Si se había abierto la bandeja del disco empleando el botón **EXCHANGE**(sólo el panel frontal), al pulsar entonces **DISC SKIP** la bandeja del disco gira los espacios de dos discos. (páginas 29, 32)
- Empléelo con **SHIFT** para **CD MODE**: Empléelo para activar/desactivar el modo de CD. (página 43)

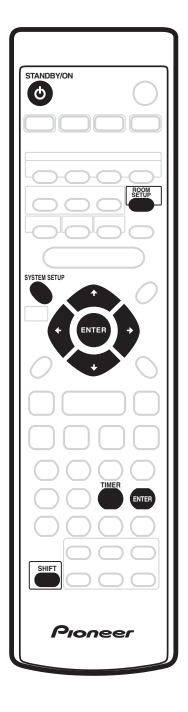
18 SHIFT
Empléelo para acceder a las funciones/comandos impresos en verde en el controlador remoto (pulse el botón de la función que desee mientras mantiene pulsado **SHIFT**).

Capítulo 4
Operaciones a realizar

Conexión de la alimentación y configuración

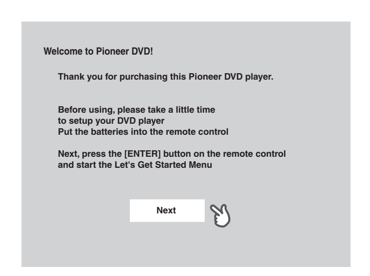
Después de haberse asegurado que todo está correctamente conectado, estará preparado para conectar la alimentación. Lo primero que deberá hacer es decirle al sistema el tipo de televisor que está utilizando, si es de pantalla estándar o panorámica.

Después, podrá configurar el sonido Surround para su habitación, y poner en hora el reloj para poder emplear las funciones del temporizador.



1 Pulse ⏻ STANDBY/ON (en el controlador remoto o en el panel frontal) para encender el sistema.

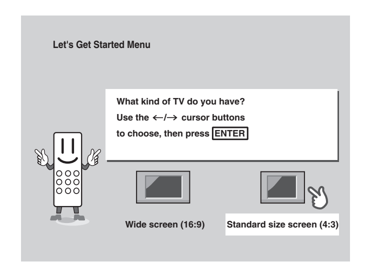
Asegúrese también que el televisor esté encendido y que se haya ajustado la entrada de vídeo a la de este sistema. Aparecerá visualizada la pantalla de bienvenida.



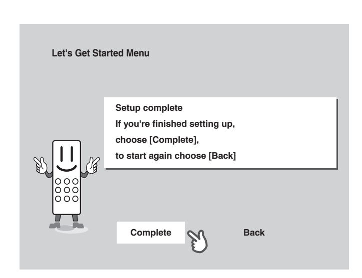
2 Pulse ENTER para pasar a la pantalla siguiente.

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar la pantalla panorámica (Wide screen) o la estándar (Standard size screen) de acuerdo con el tipo su televisor, y pulse luego ENTER.

Vea también *Tamaños de pantalla y formatos de discos* en la página 85 si no está seguro del tipo que debe seleccionar.



4 Vuelva a pulsar ENTER para finalizar la configuración.



- Emplee el botón ➡ (cursor a la derecha) para seleccionar **BACK** y luego pulse **ENTER** si desea volver y cambiar el ajuste que acaba de hacer.

 **Sugerencia**

- También podrá emplear el botón ⏏ **OPEN/CLOSE** del panel frontal o los botones de función (**DVD/CD**, **TUNER**, etc.) para encender el sistema desde el estado de espera.



- *El sistema se enciende pero no aparece nada en el televisor.*

  Asegúrese de que el televisor esté configurado en la entrada de vídeo correcta (no en un canal de televisión). Por ejemplo, si ha conectado este sistema a las entradas **VIDEO 1** del televisor, cambie el televisor a **VIDEO 1**.

Puesta en hora del reloj

La puesta en hora del reloj le permitirá emplear las funciones del temporizador.

1 Pulse TIMER (SHIFT + 6).

- Si se propone ajustar la hora en lugar de poner en hora el reloj por primera vez, pulse otra vez**TIMER** (**SHIFT** + **6**).

2 Si todavía no se muestra CLOCK ADJ en el visualizador, pulse ⬅ o ➡ (cursor a la izquierda o derecha) hasta que aparezca.

3 Pulse ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar las horas.

5 Pulse ENTER.

6 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar los minutos.

7 Pulse ENTER para confirmar la hora.

El visualizador parpadeará para indicar que el reloj está puesto en hora.



- Pulse **TIMER** (**SHIFT** + **6**) en cualquier momento para ver la hora.

 **Nota**

- Si desenchufa el sistema de la toma de corriente, o si se produce un apagón, será necesario que vuelva a poner en hora el reloj.

Empleo de la configuración de la habitación

Antes de emplear el sistema de DVD para disfrutar de la reproducción de sonido Surround, le recomendamos que se tome algunos minutos para llevar a cabo la configuración de la habitación (Room Setup). Es una forma rápida y sencilla de obtener buen sonido Surround en su habitación.

Dependiendo de la distancia de los altavoces Surround desde su posición de audición principal, seleccione entre habitación **S** (pequeña), **M** (media), o **L** (grande), y luego, dependiendo de su posición de audición con relación a los altavoces delanteros y Surround, seleccione **Fwd** (adelante), **Mid** (medio), o **Back** (atrás).

1 Si el sistema todavía no está encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.

2 Pulse ROOM SETUP.

- Si ya ha configurado el tipo de habitación y la posición de audición, el visualizador mostrará los ajustes de la habitación actual.

3 Pulse ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar un tipo de habitación y pulse entonces ENTER.
Seleccione una de las siguientes, dependiendo del tamaño de su habitación:

- **S** – Más pequeña que una habitación normal
- **M** – Habitación normal
- **L** – Más grande que una habitación normal

5 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar un ajuste de la posición de audición, y luego pulse ENTER.
Seleccione una de las opciones siguientes dependiendo de la situación de su posición de audición:

- **Fwd** – Si está más cerca de los altavoces delanteros que de los altavoces Surround
- **Mid** – Si está a la misma distancia de los altavoces delanteros y de los altavoces Surround
- **Back** – Si está más cerca de los altavoces Surround que de los altavoces delanteros

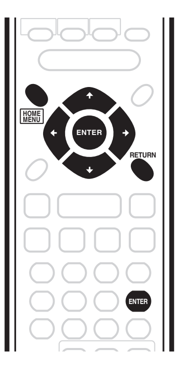
Nota

- La configuración de Room Setup ajusta automáticamente los niveles de los canales y el retardo de los canales. Si usted ya ha ajustado manualmente los niveles de los canales (véase *Ajuste de los niveles de los canales* en la página 64), aparecerá **Room Set?** en el visualizador cuando pulse por primera vez el botón **ROOM SETUP**. Si continúa, los ajustes anteriores quedarán sobrescritos.
- Para encontrar una descripción más detallada de la configuración del sonido Surround, vea el apartado *Ajustes para configurar el sonido Surround* en la página 62.

Uso de las visualizaciones en pantalla

Para que el uso del sistema sea fácil, se utilizan visualizaciones gráficas en pantalla (OSD). Deberá familiarizarse con ellas, ya que las usará al configurar el sistema, al usar algunas de las funciones de reproducción, como reproducción de programas, y al configurar valores más avanzados para audio y vídeo.

La forma de navegación por todas las pantallas es prácticamente la misma: usando los botones del cursor para cambiar el elemento resaltado y pulsando **ENTER** para seleccionarlo.



Botón	Qué hace
HOME MENU	Muestra/sale de la visualización en pantalla
⬅⬆⬇➡	Cambia el elemento de menú resaltado
ENTER	Selecciona el elemento de menú resaltado (los dos botones **ENTER** funcionan exactamente de la misma manera)
RETURN	Vuelve al menú principal sin guardar los cambios.



Importante

- En todo el manual, 'seleccionar' significa usar los botones del cursor para resaltar un elemento en pantalla y, a continuación, pulsar **ENTER**.

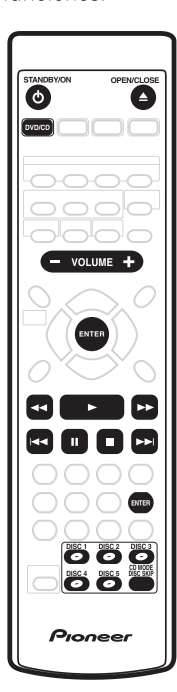


Sugerencia

- La guía de botones en la parte inferior de las pantallas OSD muestra los botones que debe usar para esa pantalla.

Reproducción de discos

En esta sección se trata de los controles de reproducción básicos para reproducción de discos DVD, CD, Video CD/Super VCD y WMA/MP3. En el siguiente capítulo se detallan más funciones.



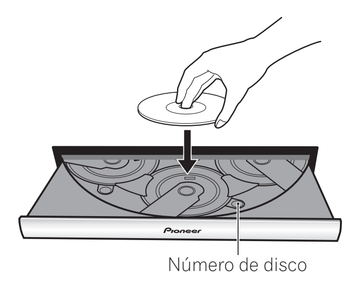
1 Si el sistema todavía no está encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.

Si está reproduciendo un DVD o Video CD/Super VCD, encienda también el televisor y compruebe que esté ajustado en la entrada de vídeo correcta.

2 Pulse ⏏ OPEN/CLOSE para abrir la bandeja de disco.

3 Cargue un disco.

Cargue un disco con la cara de la etiqueta arriba en el espacio del disco que hay más hacia delante, usando la guía de la bandeja del disco para alinear el disco. (Si se propone cargar un disco DVD de doble cara, colóquelo con la parte que desee reproducir boca abajo.)



Si desea cargar más discos, pulse **DISC SKIP** (controlador remoto o panel frontal) para girar la bandeja del disco. Podrá cargar hasta cinco discos a la vez.

- No ponga discos en los dos espacios para discos parcialmente accesibles, porque es fácil que queden desalineados. Emplee sólo el espacio del disco que hay más hacia delante.
- No cargue más de un disco en un espacio.
- Antes de cargar o extraer discos, espere siempre a que se pare por completo el mecanismo del disco.
- No haga girar la bandeja del disco con la mano. Emplee siempre el botón **DISC SKIP**.
- Algunas veces, cuando el mecanismo de la bandeja del disco se está moviendo, los controles no responden.

4 Pulse ► (controlador remoto) o ►/▌▌ (panel frontal) para iniciar la reproducción del disco cargado en el espacio del disco que hay más hacia delante.
Alternativamente, emplee los botones **DISC** del controlador remoto, o los botones **DIRECT PLAY** del panel frontal para iniciar la reproducción de los otros discos.

Si está reproduciendo un DVD o Video CD/ Super VCD, es posible que aparezca un menú. Véase *Menús de discos DVD-Vídeo* en la página 33 y *Menús de PBC para discos Video CD/Super VCD* en la página 34 para saber cómo navegar por ellos.

Si está reproduciendo un disco WMA/MP3 o JPEG, la reproducción puede tardar unos segundos en iniciarse, según la complejidad de la estructura del archivo del disco.

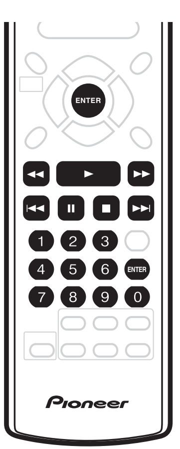
Si ha introducido un disco CD, CD-R o CD-RW que contenga archivos JPEG, comenzará una presentación de imágenes. Para saber más sobre reproducción de ese tipo de discos, véase *Visualización de los archivos JPEG de un disco* en la página 56.

- Consulte también el apartado de *PhotoViewer* en la página 73 si los discos contienen archivos de audio WMA/MP3 y archivos de imágenes JPEG.

5 Emplee el botón – VOLUME + (o el control VOLUME del panel frontal) para ajustar el volumen.

Controles de reproducción básicos

En la tabla siguiente se muestran los controles básicos del controlador remoto para la reproducción de discos. Podrá encontrar otras características de reproducción en el apartado *Reproducción de discos de audio y de vídeo* en la página 43.



Botón	Qué hace
►	Inicia la reproducción *DVD y Video CD:* Si el visualizador muestra **Resume** o **Last Mem** la reproducción se iniciará desde el punto de reanudación o desde el que fue memorizado por última vez (véase también *Punto de reanudación y último punto memorizado* abajo.)
▌▌	Pone el disco que se está reproduciendo en el modo de pausa, o reinicia un disco que está en modo de pausa.

Botón	Qué hace
■	Detiene la reproducción. *DVD y Video CD:* El visualizador muestra **Resume**. Vuelva a pulsar ■ (parada) si desea cancelar la función de reanudación. (Véase también *Punto de reanudación y último punto memorizado* abajo.)
◄◄	Púlselo para iniciar la exploración en inversión rápida. Pulse ► (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
►►	Púlselo para iniciar la exploración en avance rápido. Pulse ► (reproducir) para reanudar la reproducción normal.
I◄◄	Salta hasta el principio de la pista o del capítulo actual y después, a capítulos y pistas anteriores.
►►I	Salta hasta la siguiente pista o capítulo.
FOLDER +/–	Salta hasta la carpeta siguiente/anterior cuando se reproduce un disco WMA/MP3.
Números	• Si se detiene el disco, la reproducción se inicia desde el título (para DVD) o número de pista (para CD/Video CD/Super VCD/WMA/MP3) seleccionado después de algunos segundos (o después de haber pulsado **ENTER**). • Si el disco se está reproduciendo, la reproducción salta hasta el principio del capítulo o pista seleccionado después de algunos segundos (o después de haber pulsado **ENTER**)

Nota

- Puede encontrarse con algunos discos DVD en los que algunos controles de reproducción no funcionan en ciertas partes del disco. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Empleo de los controles del panel frontal

Los botones ⏏ **OPEN/CLOSE** y ■ (parada) del panel frontal funcionan del mismo modo que sus equivalentes del controlador remoto.

Los botones de exploración y de salto (I◄◄◄◄ y ►►►►I) del panel frontal están combinados. Púlselo una vez para el salto de capítulo/pista, o púlselo y manténgalo pulsado para efectuar la exploración.

Punto de reanudación y último punto memorizado

Cuando detenga la reproducción de un disco DVD o Video CD, **Resume** se mostrará en el visualizador indicando que usted puede reanudar de nuevo la reproducción desde ese punto.

Si no se abre la bandeja del disco, la próxima vez que inicie la reproducción, el visualizador mostrará **Resume** y la reproducción se reanudará desde el punto de reanudación.

Para discos DVD solamente: Si cambia los discos empleando los botones **DISC SKIP**, **DISC** o **DIRECT PLAY**, o si extrae el disco del reproductor, la posición de reproducción se guardará en la memoria. Cuando cargue el disco la próxima vez, la pantalla mostrará **Last Mem** y usted podrá reanudar la reproducción (esto funciona para un máximo de cinco discos).

Si desea borrar de la memoria el punto de reanudación o el último punto memorizado, pulse ■ (parada) mientras se visualiza **Resume** o **Last Mem**.



Nota

- Cuando se cargue un disco Video CD, el punto de reanudación se perderá si se apaga el sistema.
- Para la función del último punto memorizado, tendrá que pulsar ■ (parada) para detener la reproducción antes de abrir la bandeja del disco o de cambiar el disco.
- La función del último punto memorizado no funciona con discos DVD-RW del formato VR.

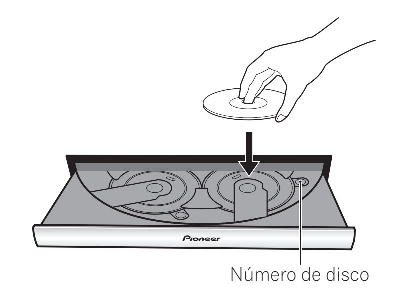
Cambio de los discos

Podrá cambiar cualquiera de los discos que no estén en la posición de reproducción empleando el botón **EXCHANGE** del panel frontal. Puesto que el disco que está en la posición de reproducción no se ve afectado, podrá emplear este botón para cambiar los discos incluso durante la reproducción.

1 Pulse EXCHANGE para abrir la bandeja de disco.

- El botón **EXCHANGE** sólo funciona cuando hay por lo menos un disco cargado.

2 Cargue un disco con la etiqueta arriba, empleando la guía de la bandeja del disco para alinear el disco.



- Si desea cargar más discos, pulse **DISC SKIP** para que gire la bandeja del disco dos espacios de discos.
- Antes de cargar o extraer discos, espere siempre a que se pare por completo el mecanismo del disco.
- Cargue los discos sólo en los dos espacios de discos que son completamente accesibles. No intente cargar ningún disco en ninguno de los otros espacios; es posible que no se puedan cargar correctamente y que causen mal funcionamiento del sistema.
- No haga girar la bandeja del disco con la mano. Emplee siempre el botón **DISC SKIP**.
- No obstruya el movimiento de la bandeja del disco.

3 Pulse EXCHANGE o ⏏ OPEN/CLOSE para cerrar la bandeja del disco.

- Emplee siempre el botón ⏏ **OPEN/CLOSE** o **EXCHANGE** para cerrar la bandeja del disco después de cambiar los discos. No empuje nunca con fuerza la bandeja del disco para cerrarla.



FAQ

- *Después de cargar un disco DVD, éste se expulsa automáticamente después de unos segundos.*

  Con toda seguridad, la región del disco es incorrecta para su sistema. El número de región deberá estar impreso en el disco; compruebe que sea el mismo que el número de región del sistema (puede encontrarlo en el panel posterior). Véase también *Regiones de los discos DVD Video* en la página 76.

  Si el número de región es correcto, es posible que el disco esté dañado o sucio. Límpielo y mire si está dañado. Véase también *Empleo y cuidado de los discos* en la página 76.

- *¿Por qué no se reproduce el disco que he cargado?*

  Compruebe primero si ha cargado el disco con la cara correcta hacia arriba (etiqueta arriba) y que esté limpio y no esté dañado. Véase *Empleo y cuidado de los discos* en la página 76 para más información sobre la limpieza de los discos.

  Si un disco que está cargado correctamente no se reproduce, es posible que haya incompatibilidad de formato o tipo de disco, como DVD-Audio o DVD-ROM. Véase *Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco / contenido* en la página 9 para más información sobre la compatibilidad de los discos.
- *Tengo un televisor de pantalla panorámica, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla cuando reproduzco algunos discos?*

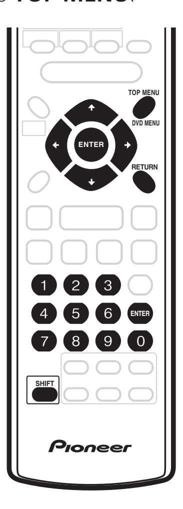
  Algunos formatos de películas están configurados de tal manera que, incluso al reproducirse en un televisor de pantalla panorámica, las barras negras son necesarias en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es señal de mal funcionamiento.
- *Tengo un televisor estándar (4:3) y he configurado el sistema para que muestre los DVD en pantalla panorámica en formatos Pan & Scan (Panorámica y Exploración). Aún así, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior con algunos discos?*

  Algunos discos anulan las preferencias de visualización del sistema, por lo que si ha seleccionado **4:3 (Pan & Scan)**, estos discos se mostrarán en el formato de buzón (Letterbox). Esto no es señal de mal funcionamiento.

Menús de discos DVD-Vídeo

Muchos discos DVD-Vídeo contienen menús en los que puede seleccionar lo que quiere ver. Pueden dar acceso a otras funciones, como selección de subtítulos e idioma de sonido, o funciones especiales como presentaciones. Véase el paquete del disco para más detalles.

A veces, los menús de DVD-Vídeo se muestran automáticamente al iniciar la reproducción; otros aparecen sólo al pulsar **DVD MENU** o **TOP MENU**.



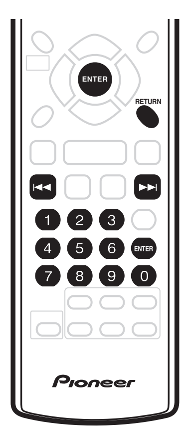
Botón	Qué hace
TOP MENU (SHIFT + DVD MENU)	Muestra el 'menú principal' de un disco DVD; varía según el disco.
DVD MENU	Muestra un menú de disco DVD; varía según el disco y puede que sea el mismo que el 'menú principal'.
←↑↓→	Desplazan el cursor por la pantalla.
ENTER	Selecciona la opción de menú actual.

Botón	Qué hace
RETURN	Vuelve a la pantalla de menú mostrada anteriormente.
Números	Resalta una opción de menú numerada (sólo algunos discos). Pulse **ENTER** para seleccionar.

Menús de PBC para discos Video CD/Super VCD

Algunos discos Video CD/Super VCD tienen menús desde los que puede elegir lo que quiere ver. Se denominan menús PBC (Control de reproducción).

Puede reproducir un disco Video CD/Super VCD con PBC sin tener que navegar por el menú PBC mediante la iniciación de la reproducción usando un botón numérico para seleccionar una pista, en lugar del botón ► (reproducción) (o ►/II del panel frontal).



Botón	Qué hace
RETURN	Muestra el menú PBC.
Números	Selecciona una opción de menú numerada.
⏮	Muestra la página de menú anterior (si la hay).
⏭	Muestra la página de menú siguiente (si la hay).
ENTER	Púlselo para seleccionar la opción de menú resaltada.

Para cantar con Karaoke

Empleando las características de Karaoke, podrá enchufar un micrófono y mezclar el sonido de su propia voz con el de la pista de acompañamiento. La pista de acompañamiento puede ser lo que usted prefiera, desde una canción de la radio, hasta un disco DVD exclusivo para Karaoke que muestra la letra de la canción en la pantalla a medida que se reproduce la música. Prepare el sonido de la mezcla ajustando el nivel del micrófono con relación al de la pista de acompañamiento.

1 Ajuste MIC LEVEL al mínimo.

2 Enchufe el micrófono.

La toma de micrófono está situada en el panel frontal.

- Si el micrófono tiene interruptor de alimentación, asegúrese de que esté encendido.

3 Cargue un disco de acompañamiento de Karaoke.

También podrá emplear la radio o un componente conectado a las tomas de entrada auxiliar como material de fuente de sonido de la pista de acompañamiento.

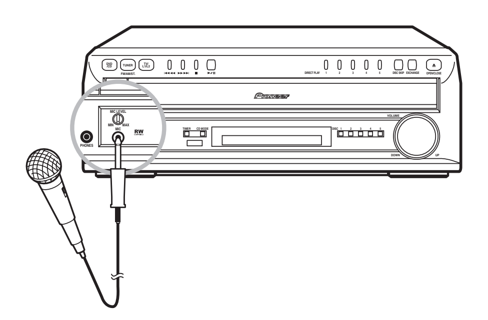
4 Para cambiar la mezcla (sólo discos CD o VCD), pulse AUDIO.
Presionándolo repetidamente cambiará entre estos modos:

- **STEREO** – Empléelo para pistas de acompañamiento sin vocalistas.
- **L CH** – Sólo el canal izquierdo. Se emplea para pistas que tiene un vocalista grabado en el canal derecho.
- **R CH** – Sólo el canal derecho. Se emplea para pistas que tiene un vocalista grabado en el canal izquierdo.

5 Reproduzca la pista de acompañamiento.

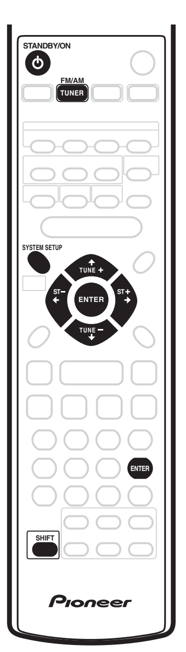
6 Ajuste el control MIC LEVEL para obtener el sonido que usted desee.
Si al incrementar el nivel de MIC LEVEL oye un silbido procedente de los altavoces, separe el micrófono para que no quede orientado a los altavoces.

7 ¡Cante!
Nota: Dependiendo del nivel del micrófono, es posible que se distorsione el sonido del disco. Si así le sucede, baje el volumen.



Audición de la radio

El sintonizador puede recibir difusiones de FM y de AM, y le permite memorizar sus emisoras preferidas para que no tenga que sintonizarlas manualmente cada vez que quiera escucharlas.



1 Si el sistema todavía no está encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.

2 Pulse TUNER para cambiar al sintonizador, y púlselo entonces repetidamente para seleccionar la banda de AM o la de FM.
El visualizador mostrará la banda y la frecuencia sintonizadas.

- Si emplea los controles del panel frontal, el botón **TUNER FM/AM/ST.** cambiará entre FM, AM y los preajustes de emisoras (véase página 37).

3 Sintonice una frecuencia.
Hay tres modos de sintonización; manual, automático, y de alta velocidad:

- **Sintonización manual**: Pulse repetidamente **TUNE +/–** para cambiar la frecuencia visualizada.
- **Sintonización automática**: Pulse y mantenga pulsado **TUNE +/–** hasta que la visualización de la frecuencia empiece a moverse, y luego suéltelo. El sintonizador se detendrá en la siguiente emisora que encuentre. Repita el procedimiento para buscar otras emisoras.
- **Sintonización de alta velocidad**: Pulse y mantenga pulsado **TUNE +/–** hasta que la visualización de la frecuencia empiece a moverse con rapidez. Mantenga pulsado el botón hasta que llegue a la frecuencia que usted desee. Si es necesario, sintonice con precisión la frecuencia empleando el método de sintonización manual.

Sugerencia

- Podrá emplear los botones ⏮◀◀ y ▶▶⏭ del panel frontal en lugar de los botones **TUNE +/–**.

Mejora de la recepción de FM insatisfactoria

Si está escuchando una emisora de FM en estéreo pero la recepción es débil, podrá mejorar la calidad del sonido cambiando a sonido monofónico.

1 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar 'FM Mode?', y presione luego ENTER.

3 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar 'Mono' o 'Auto' y pulse entonces ENTER.
Seleccione **Auto** en el paso **3** para volver al modo estéreo automático (se encenderá el indicador de estéreo cuando reciba una difusión estereofónica).

Memorización de emisoras

Podrá guardar hasta 30 preajustes de emisoras para poder acceder siempre con facilidad a sus emisoras preferidas sin tenerlas que sintonizar manualmente cada vez.

1 Sintonice una radioemisora de AM o de FM.
Para la banda de FM, seleccione la recepción monofónica o estereofónica automática, según sea necesario. Este ajuste se guardará junto con el preajuste.

2 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar 'St. Memory?', y presione luego ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar el preajuste de la emisora que desee.
Dispondrá de 30 posiciones de preajustes; podrá guardar un preajuste de emisora en cada una.

5 Pulse ENTER para guardar el preajuste de la emisora.



Nota

- Si desenchufa el sistema por completo de la toma de corriente, las emisoras guardadas se conservarán durante algunos días, después de lo cual tendrá que volverlas a guardar.

Audición de las emisoras preajustadas

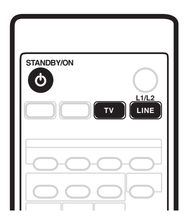
1 Asegúrese de que se haya seleccionado la función TUNER.

2 Emplee los botones ST +/– para seleccionar un preajuste de emisora.

- Si está empleando los controles del panel frontal, presione **TUNER FM/AM/ST.** hasta que entre en el modo de preajuste de emisoras, y entonces emplee los botones ⏮◀◀ y ▶▶⏭ para seleccionar un preajuste de emisora.

Audición de otras fuentes

Podrá conectar hasta tres fuentes externas (televisor, receptor vía satélite, etc.) a este sistema, incluyendo una fuente digital. Véase también *Audición del sonido del televisor a través de este sistema* en la página 17 y *Conexión de componentes auxiliares* en la página 79.



1 Si el sistema todavía no está encendido, pulse ⏻ STANDBY/ON para encenderlo.

Asegúrese también que la fuente externa (televisor, receptor vía satélite, etc.) esté encendida.

2 Seleccione la fuente que desee escuchar.

- Si está empleando el controlador remoto, pulse **TV** para seleccionar la entrada de **TV**, o emplee el botón **LINE** (**L1/L2**) para seleccionar la entrada de **LINE 1** o **LINE 2**.
- Empleando los controles del panel frontal, el botón **TV/L1/L2** cambia entre las tres entradas.

3 Si es necesario, inicie la reproducción de la fuente externa.

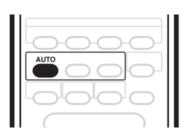
Capítulo 5

Sonido de cine en el hogar

Empleando este sistema podrá disfrutar de las fuentes analógicas y digitales con sonido estéreo o Surround.

Modo de audición automática

El modo de audición automática (Auto) es la forma más sencilla de escuchar cualquier fuente de sonido tal y como fue grabada: la salida por los altavoces refleja los canales del material de la fuente de sonido.



- **Presione AUTO para seleccionar el modo de audición 'Auto'.**

Si la fuente de sonido es Dolby Digital o DTS,se encenderá el indicador **DD DIGITAL** o **DTS** en el panel frontal.

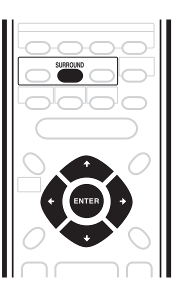


Nota

- Cualquier modo previamente activado de Dolby Pro Logic o Advanced Surround se cancelará cuando se seleccione el modo de audición Auto.

Audición con sonido Surround

Podrá escuchar cualquier fuente, ya sea estéreo, de canales múltiples, analógica o digital, con sonido Surround. El sonido Surround se genera partiendo de fuentes estereofónicas empleando uno de los modos de decodificación de Dolby Pro Logic.



- **Pulse repetidamente SURROUND para seleccionar un modo de audición (o pulse SURROUND y luego emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo)).**

Las opciones de los modos de audición que aparecen en el visualizador varían según el tipo de fuente que se esté reproduciendo.

- **Auto** – Modo de audición automático (véase más arriba)
- **Dolby Digital** / **DTS** – Codificación Dolby Digital o DTS (dependiendo de la fuente). Para una fuente de canales múltiples, será lo mismo que **Auto**.
- **Pro Logic** – Sonido Surround de 4.1 canales para utilizarlo con cualquier fuente de dos canales
- **PL II Movie** – Sonido Surround Pro Logic II de 5.1 canales, especialmente adecuado para fuentes de películas, para utilizarse con cualquier fuente de dos canales

- **PL II Music** – Sonido Surround Pro Logic II de 5.1 canales, especialmente adecuado para fuentes musicales, para utilizarse con cualquier fuente de dos canales (véase también *Ajustes de Dolby Pro Logic II Music* abajo)
- **Stereo** – Véase *Audición en estéreo* abajo



Sugerencia

- Consulte también *Empleo de los efectos de Advanced Surround* abajo, para ver más opciones de reproducción con sonido estéreo y Surround.



Nota

- No podrá emplear los modos Surround con fuentes de alta velocidad de muestreo de 88,2 / 96 kHz.
- Cuando efectúe la audición con el modo **Dolby Digital** / **DTS**, el material de dos canales se reproducirá automáticamente con sonido Surround empleando la decodificación de Dolby Pro Logic.
- Las fuentes de Dolby Digital / DTS que emplean sólo el canal central no pueden reproducirse con sonido Surround.

Ajustes de Dolby Pro Logic II Music

Cuando efectúe la audición con el modo Dolby Pro Logic II Music, dispondrá de tres parámetros más que podrá ajustar: Amplitud central, Dimensión, y Panorama.

1 Con el modo Dolby Pro Logic II Music activado, pulse SOUND MODE.

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar 'C Width', 'Dimen.' o 'Pnrm.'

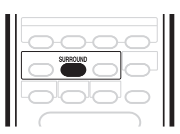
- **C Width** (Amplitud central): Amplía el canal central (ajustes más altos) o lo hace más estrecho (ajustes más bajos)
- **Dimen.** (Dimensión): Hace que el sonido sea más distante (ajustes negativos) o, lo aproxima (ajustes positivos)
- **Pnrm.** (Panorama): Crea un sonido Surround más espacioso.

3 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar el elemento.
La Amplitud central puede ajustarse entre **0** y **7**; La Dimensión entre **–3** y **+3**. Panorama se activa en **On** o se desactiva en **Off**.

4 Pulse ENTER para confirmar el ajuste.

Audición en estéreo

Podrá escuchar cualquier fuente, ya sea estéreo, de canales múltiples, analógica o digital, con sonido estéreo. Cuando se reproduce una fuente de canales múltiples, el sonido estéreo se crea mezclando todos los canales para los altavoces delanteros izquierdo/derecho y altavoz de subgraves.



- **Pulse repetidamente SURROUND hasta que se muestre 'Stereo' en el visualizador.**

Se cancelará cualquier modo de Advanced Surround que estuviera activado.



Sugerencia

- Consulte también *Empleo de los efectos de Advanced Surround* abajo, para ver más opciones de reproducción con sonido estéreo y Surround.

Audición con los auriculares

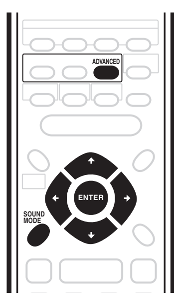
Cuando haya conectado los auriculares, sólo tendrá disponible los modos **Stereo** (predeterminado) y **Phones Surround** (sonido virtual Surround para auriculares).

Cuando los desconecte, el sistema volverá al modo anterior.

- **Con los auriculares conectados, presione ADVANCED para seleccionar 'Phones Surround' o SURROUND para seleccionar 'Stereo'**.

Empleo de los efectos de Advanced Surround

Los efectos de Advanced Surround pueden utilizarse con fuentes de canales múltiples o estéreo para conseguir una variedad de efectos adicionales de sonido Surround.



- **Pulse repetidamente ADVANCED para seleccionar un modo de Advanced Surround (o pulse ADVANCED y luego emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/ abajo)).**

Pulse repetidamente para seleccionar entre:

- **Adv. Music** – Ofrece un sonido del tipo de sala de conciertos
- **Adv. Movie** – Ofrece un sonido del tipo de sala de cine
- **Expanded** – Crea un campo estereofónico muy amplio
- **TV Surr.** – Está diseñado para teledifusiones y otras fuentes monofónicas o estereofónicas
- **Sports** – Está diseñado para programas deportivos y otros que se basan en comentarios
- **Game** – Crea un sonido Surround de fuentes de videojuegos
- **ExPwrSurr.** (Surround Extra Potente) – Ofrece energía y amplitud adicionales a las fuentes estéreo
- **Virtual** – Crea la impresión de sonido Surround empleando sólo los altavoces delanteros
- **5ch Stereo** – Está diseñado para ofrecer un potente sonido Surround a las fuentes musicales estéreo

 **Nota**

- Los modos de Advanced Surround no pueden utilizarse con fuentes de alta velocidad de muestreo de 88,2 / 96 kHz.
- Podrá utilizar cualquiera de los modos de Advanced Surround arriba mencionados con cualquier tipo de fuente. Las descripciones se dan sólo a modo informativo.

Ajuste del nivel del efecto Advanced Surround

Podrá acentuar o atenuar el efecto de los modos de Advanced Surround como prefiera. Podrá ajustar el nivel del efecto para cada modo de Advanced Surround de forma independiente.

1 Teniendo activado uno de los modos de Advanced Surround, pulse SOUND MODE.

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar 'Effect'.

3 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar el nivel del efecto.

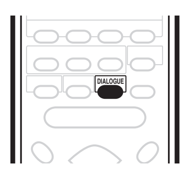
El nivel del efecto puede ajustarse desde **10** (mín.) a **90** (máx.).

4 Pulse ENTER para confirmar el ajuste.

Mejora del diálogo

- Ajuste predeterminado: **Dialog. Off**

La función de mejora del diálogo está diseñada para resaltar el diálogo de los sonidos de fondo en un programa de TV o una pista sonora de una película.



- **Pulse DIALOGUE para seleccionar la cantidad de mejora del diálogo.**

Pulse repetidamente para seleccionar entre:

- **Dialog. Off** – Sin mejora del diálogo
- **Dialog. Mid** – Mejora del diálogo moderada
- **Dialog. Max** – Mejora acentuada del diálogo

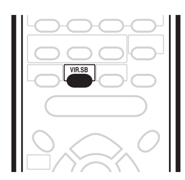
 **Nota**

- No podrá emplear la mejora del diálogo con fuentes de alta velocidad de muestreo de 88,2 / 96 kHz.

Audición con un altavoz trasero virtual Surround

- Ajuste predeterminado: **Vir. SB Off**

Esta función de Virtual Surround Back puede utilizarse cuando se esté escuchando con sonido Surround para simular un canal trasero Surround añadido. En una sala de cine real, el altavoz trasero de sonido Surround quedaría directamente detrás de usted, creando un sonido Surround más coherente y con mayor realismo.



- **Pulse repetidamente VIR. SB para cambiar entre 'Vir. SB On' y 'Vir. SB Off'.**

 **Nota**

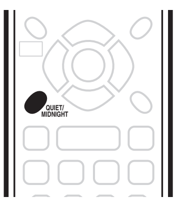
- No podrá emplear el efecto Virtual Surround Back cuando esté escuchando el sonido en los modos de audición **Stereo** o **Virtual**.
- Si no hay canal Surround, el efecto Virtual Surround Back no tendrá efectividad.
- No podrá emplear el efecto Virtual Surround Back con fuentes de alta velocidad de muestreo de 88,2 / 96 kHz, ni con los auriculares.

Empleo de los modos de audición de silencio y medianoche

- Ajuste predeterminado: **Off**

La función de audición de silencio (Quiet) reduce en gran medida los graves o los agudos de la fuente de sonido. Podrá utilizar esta función si la música es demasiado dura y usted desea escucharla con un sonido más suave.

La función de audición de medianoche (Midnight) le permite escuchar de forma eficaz el sonido Surround de las películas a bajos niveles de volumen. El efecto se ajusta automáticamente de acuerdo con el volumen con el que usted está escuchando el sonido.

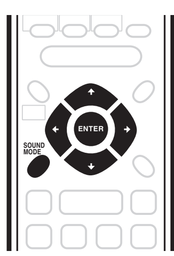


- **Pulse repetidamente QUIET/ MIDNIGHT (SHIFT + SOUND MODE) para cambiar entre 'Quiet', 'Midnight' y 'Off'.**

Ajuste de los graves y de los agudos

- Ajuste predeterminado: Bass (graves): **0**, Treble (agudos): **0**

Emplee los controles de graves y de agudos para ajustar el tono general.



1 Pulse SOUND MODE.

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar ‘Bass’ o ‘Treble’.

3 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar el sonido.
Los graves y los agudos pueden ajustarse desde **–3** a **+3**.

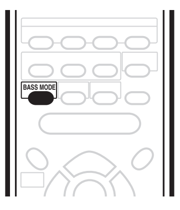
4 Pulse ENTER para confirmar el ajuste.

 **Nota**

- El ajuste de los graves y de los agudos no puede realizarse cuando están activados los modos **Quiet** o **Midnight**.

Refuerzo del nivel de los graves

Dispone de tres modos de graves que podrá emplear para mejorar los graves de la fuente de sonido.



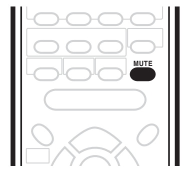
- **Pulse repetidamente BASS MODE para seleccionar la opción que mejor corresponda con la fuente de sonido que esté escuchando.**
  - **Music** – Puede emplearse con música para conseguir un sonido de graves de mayor profundidad
  - **Cinema** – Es bueno para películas de acción o películas que tienen muchos efectos sonoros
  - **P. Bass** – Puede utilizarse con fuentes musicales para poner en primer plano el ritmo de la música (o la pista sonora)
  - **Off**

 **Nota**

- No podrá emplear el modo de graves cuando los auriculares estén conectados.

Silenciamiento del sonido

Emplee el botón **MUTE** si necesita silenciar momentáneamente todo el sonido de los altavoces.



- **Pulse MUTE para silenciar el volumen.**

Para cancelarlo, ajuste el volumen o pulse de nuevo **MUTE**.

Capítulo 6

Reproducción de discos de audio y de vídeo

Introducción

La mayor parte de funciones descritas en este capítulo utilizan visualizaciones en pantalla. Véase *Uso de las visualizaciones en pantalla* en la página 28 para saber cómo navegar por ellos.

Muchas de las funciones que se incluyen en este capítulo se aplican a discos DVD, Video CD/Super VCD, CD, y WMA/MP3/JPEG, aunque la operación exacta de algunas funciones varía un poco según el tipo de disco cargado.

Algunos discos DVD restringen el empleo de algunas funciones (reproducción aleatoria o repetida, por ejemplo). Esto no es señal de mal funcionamiento.

Cuando reproduzca discos Video CD/Super VCD, algunas funciones no estarán disponibles durante la reproducción con PBC. Si desea emplearlas, inicie la reproducción del disco empleando un botón numérico para seleccionar una pista.



Nota

- Si desea reproducir pistas MP3 o WMA de un disco que también contiene archivos de imágenes JPEG, asegúrese de que la opción **Photoviewer** esté ajustada en **Off**. Véase *PhotoViewer* en la página 73.

Reproducción de discos CD, MP3 y WMA solamente (modo CD)

Empleando esta función podrá reproducir sólo los discos CD, MP3 y WMA cargados en la bandeja del disco, saltando automáticamente cualquier disco DVD y Video CD que pueda estar cargado. Esta función puede ser de utilidad si ha cargado discos de tipos distintos, pero sólo desea reproducir música: no tiene que preocuparse por el tipo de disco que hay en la bandeja del disco.

1 Pulse CD MODE (SHIFT + DISC SKIP) para activar el modo CD.

- Cuando se active el modo CD, se encenderá el indicador del panel frontal.

2 Pulse ► (reproducción) para iniciar la reproducción.

El primer disco CD cargado comenzará a reproducirse automáticamente.

Una vez se hayan reproducido todos los discos CD/WMA/MP3 cargados, la reproducción se detendrá automáticamente.

- Para cancelar el modo CD, pulse de nuevo **CD MODE (SHIFT + DISC SKIP)**.
- Si abre la bandeja del disco y carga un disco DVD, Video CD o JPEG en la posición que hay más adelante y pulsa entonces ► (reproducción) (del panel frontal), se cancelará el modo CD.

Nota

- No podrá activar el modo CD mientras reproduce un disco DVD o Video CD. Detenga primero la reproducción.
- Aunque la reproducción programada no pueda realizarse en el modo CD, podrá programar una lista de reproducción. Sin embargo, cuando inicie la reproducción programada, se cancelará el modo CD.
- La reproducción repetida y la aleatoria podrán realizarse en el modo CD (véase *Empleo de la repetición de la reproducción* en la página 46 y *Empleo de la reproducción aleatoria* en la página 47).

Empleo del navegador Disc Navigator para examinar el contenido de un disco

Emplee el Disc Navigator para examinar el contenido de un disco con el fin de encontrar la parte que desea reproducir. Podrá emplear el Disc Navigator cuando el disco esté reproduciéndose o parado.

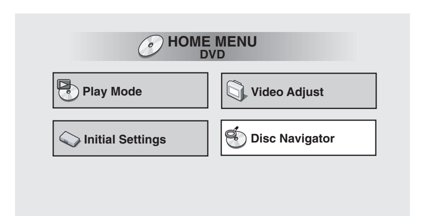


Importante

- No podrá emplear el Disc Navigator cuando se reproduce un disco Video CD en el modo PBC, o un disco CD-R/RW que no esté finalizado.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Disc Navigator' en la visualización en pantalla.

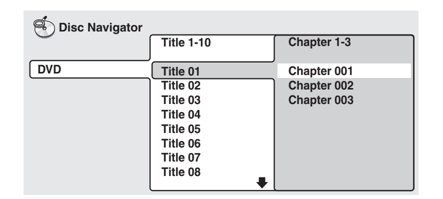
Alternativamente, si se ha cargado un disco CD, Video CD/Super VCD, o un disco DVD-RW del formato VR o WMA/MP3/JPEG, podrá pulsar **DVD MENU**, para ir directamente a la pantalla de Disc Navigator.



2 Seleccione lo que desee reproducir.

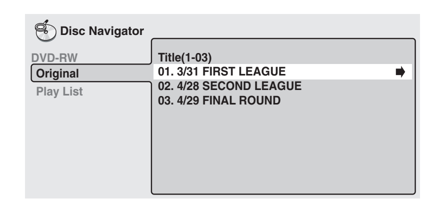
Dependiendo del tipo de disco que haya cargado, el Disc Navigator tendrá un aspecto algo distinto.

La pantalla para discos DVD muestra los títulos a la izquierda y los capítulos a la derecha. Seleccione un título, o un capítulo de dentro de un título.

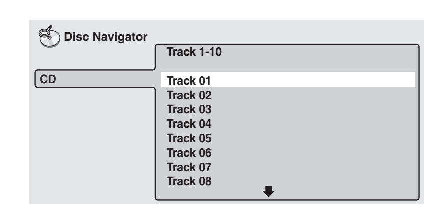


Para un disco DVD-RW del formato VR, seleccione entre las áreas **Play List** y **Original** del disco, o un título. Pulse ➡ (cursor a la derecha) para obtener la vista previa del título.

- No podrá cambiar entre **Original** y **Play List** durante la reproducción.
- No todos los discos DVD-RW del formato VR tienen una lista de reproducción (Playlist).

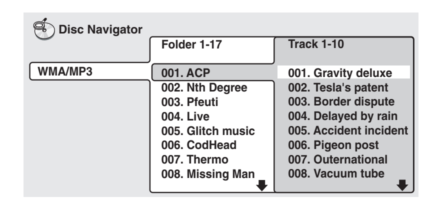


La pantalla para discos CD y Video CD/Super VCD muestra una lista de pistas.



La pantalla para un disco WMA/MP3 muestra los nombres de las carpetas a la izquierda y los nombres de las pistas a la derecha (tenga presente que cualquier nombre de carpeta y pista que contenga caracteres acentuados o que no sean del alfabeto romano, se mostrará con nombres genéricos – **F_033**, **T_035**, etc.).

Seleccione una carpeta, o una pista de dentro de una carpeta.



La reproducción se inicia después de pulsar **ENTER**.


Sugerencia

- No podrá emplear el Disc Navigator cuando no haya discos cargados.
- Otra forma de encontrar un lugar en particular en un disco es empleando uno de los modos de búsqueda. Véase *Búsqueda en un disco* en la página 52.

Exploración de los discos

Podrá explorar con rapidez los discos hacia delante o hacia atrás a distintas velocidades.

1 Durante la reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶ para iniciar la exploración.

2 Púlselo varias veces para aumentar la velocidad de exploración.

- Los discos WMA/MP3 sólo pueden ser explorados a una velocidad.
- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ (reproducción).


Nota

- Puede oír el sonido mientras busca discos CD y MP3 de audio.
- Al explorar un Video CD/Super VCD o una pista WMA/MP3, la reproducción se reanuda automáticamente al final o al principio de la pista.
- No hay sonido mientras se exploran discos DVD, Video CD y WMA; y al explorar discos DVD, no se muestran subtítulos.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente cuando llegue a un capítulo nuevo de un disco DVD.

Reproducción a cámara lenta

Puede reproducir DVD y Video CD/Super VCD a cuatro velocidades de cámara lenta hacia delante diferentes. Los discos DVD también se pueden reproducir a dos velocidades de cámara lenta en inversión. (Con discos Video CD/Super VCD y DVD-RW del formato VR sólo se puede usar la reproducción a cámara lenta hacia delante.)

1 Durante la reproducción, pulse ❚❚ (pausa).

2 Mantenga pulsados ◀I/◀II o II▶/I▶ hasta que comience la reproducción a cámara lenta.

- La velocidad de exploración a cámara lenta se muestra en pantalla.
- No hay sonido durante la reproducción a cámara lenta.

3 Púlselo varias veces para cambiar la velocidad de cámara lenta.

- La velocidad de exploración a cámara lenta se muestra en pantalla.

4 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ (reproducción).


Nota

- La calidad de la imagen durante la reproducción a cámara lenta no es tan buena como durante la reproducción normal.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Avance de cuadro/retroceso de cuadro

Puede hacer avanzar o retroceder discos DVD-Video cuadro a cuadro. Con Video CD/ Super VCD y DVD-RW del formato VR sólo se puede usar el avance de cuadro.

1 Durante la reproducción, pulse ❚❚ (pausa).

2 Pulse ◀I/◀II o II▶/I▶ para retroceder o avanzar cuadro a cuadro.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ (reproducción).



Nota

- La calidad de la imagen al usar el retroceso de cuadro no es tan buena como en el avance de cuadro.
- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.
- Cuando se cambia la dirección en un disco DVD, la imagen puede 'saltar' de forma inesperada. Esto no es señal de mal funcionamiento.

Reproducción en bucle de una sección de un disco

La función A-B Repeat permite definir dos puntos (A y B) en una pista (CD y Video CD) o título (DVD-Video y DVD-RW) que forman un bucle que se reproduce una y otra vez.

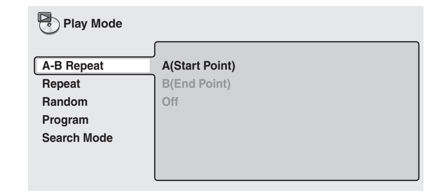


Importante

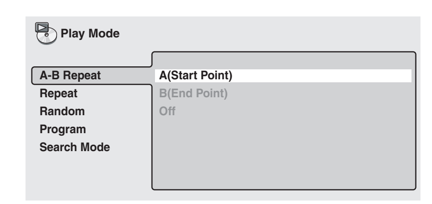
- No podrá utilizar la función A-B Repeat con discos WMA/MP3/Super VCD, discos Video CD en el modo PBC, ni discos CD-R/RW que no hayan sido finalizados.

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

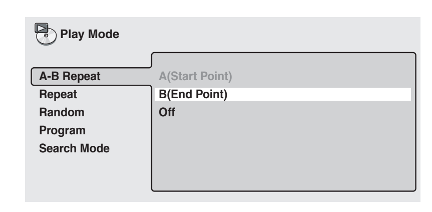
2 Seccione 'A-B Repeat' en la lista de funciones de la izquierda.



3 Pulse ENTER en 'A(Start Point)' para configurar el punto de inicio del bucle.



4 Pulse ENTER en 'B(End Point)' para configurar el punto de fin del bucle.



Después de pulsar **ENTER**, la reproducción retrocede hasta el punto de inicio y reproduce el bucle.

- El tiempo mínimo de bucle es de 2 segundos.

5 Para reanudar la reproducción normal, seleccione 'Off' en el menú.

Empleo de la repetición de la reproducción

Existen varias opciones de repetición de la reproducción, dependiendo del tipo de disco que se cargue. Puede usar la función de repetición de la reproducción junto con la reproducción programada para repetir pistas/capítulos de la lista de programa (véase *Creación y edición de una lista de programa de DVD* en la página 48 y *Creación y edición de una lista de programa de un disco que no sea DVD* en la página 50).

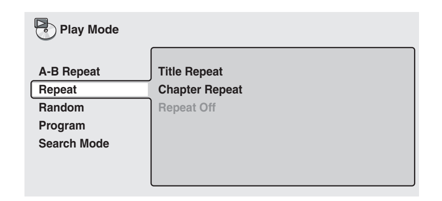


Importante

- La repetición de la reproducción no está disponible para discos Video CD/Super VCD en el modo PBC ni para discos CD-R/RW sin finalizar.

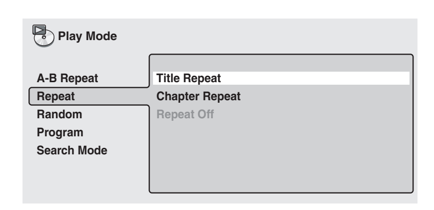
1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Repeat' en la lista de funciones de la izquierda.

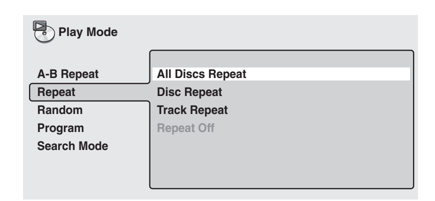


3 Seleccione una opción de repetición de la reproducción.
Si la reproducción programada está activada, seleccione **Program Repeat** para repetir la lista de programa, o **Repeat Off** para cancelarla.

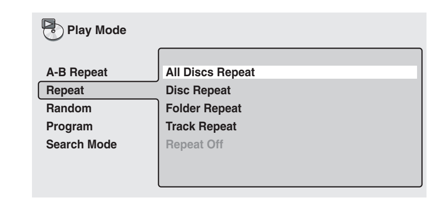
Para discos DVD, seleccione **Title Repeat** o **Chapter Repeat** (o **Repeat Off**).



Para discos CD y Video CD/Super VCD, seleccione **All Discs Repeat**, **Disc Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).



Para discos WMA/MP3, seleccione **All Discs Repeat**, **Disc Repeat, Folder Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).





Sugerencia

- También podrá emplear el botón **REPEAT** (**SHIFT** + **2**) del controlador remoto para seleccionar un modo de repetición de la reproducción. El modo de repetición se indica en el visualizador del panel frontal y en la pantalla. Los modos de repetición disponibles son los mismos que cuando se seleccionan desde el menú Play Mode.



Nota

- Si cambia el ángulo de la cámara durante la repetición de la reproducción, ésta se cancela.

Empleo de la reproducción aleatoria

Con un disco DVD podrá seleccionar la reproducción de títulos o capítulos de dentro de un título en orden aleatorio. Con discos CD, Video CD/Super VCD, MP3 o WMA, podrá reproducir todos los discos de forma aleatoria, y podrá también hacerlo sólo para el contenido de uno de los discos.

Podrá ajustar la opción de reproducción aleatoria cuando un disco se esté reproduciendo o cuando esté parado.

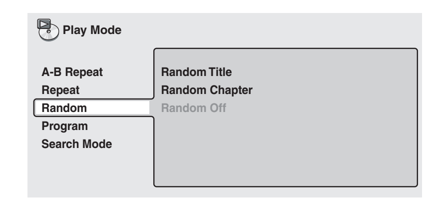


Importante

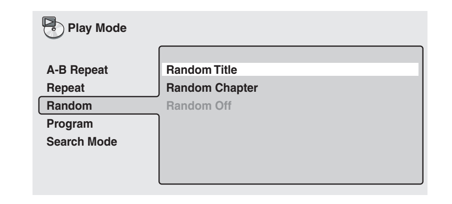
- No podrá utilizar la reproducción aleatoria para discos DVD-RW con formato VR, Video CD/Super VCD que se reproducen en el modo PBC, ni mientras se esté visualizando un menú de disco DVD.

1 Pulse HOME MENU y seleccione ‘Play Mode’.

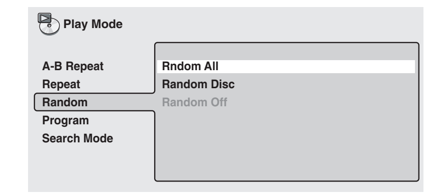
2 Seleccione ‘Random’ en la lista de funciones de la izquierda.



3 Seleccione una opción de reproducción aleatoria.
Para discos DVD, seleccione **Random Title** o **Random Chapter** (o **Random Off**).



Para discos CD, Video CD/Super VCD y WMA/ MP3, seleccione **Random All**, **Random Disc** (o **Random Off**).



- La función **Random All** ignora los discos DVD cargados en el reproductor.



Sugerencia

- También podrá emplear el botón **RANDOM** (**SHIFT** + **3**) del controlador remoto para seleccionar un modo de reproducción aleatoria. El modo de reproducción aleatoria se indica en el visualizador del panel central y en la pantalla. Los modos de reproducción aleatoria disponibles son los mismos que cuando se seleccionan desde el menú Play Mode. Pulse **ENTER** para iniciar la reproducción aleatoria.
- Para detener el disco y cancelar la reproducción aleatoria, pulse ■ (parada).
- Para cancelar la reproducción aleatoria sin detener la reproducción, pulse **CLEAR**. El disco se reproducirá hasta el final, y se detendrá.
- Durante la reproducción aleatoria, los botones ⏮ y ⏭ funcionan de manera un poco diferente a lo normal: ⏮ vuelve al principio de la pista/capítulo actual. No puede ir más allá. ⏭ selecciona otra pista/capítulo aleatoriamente entre los que quedan.
- No es posible usar la reproducción aleatoria junto con la reproducción programada.

Creación y edición de una lista de programa de DVD

Esta función le permite programar el orden de reproducción de los títulos y capítulos en el disco DVD que está actualmente en la posición de reproducción.

Si desea programar el orden de reproducción de discos CD, Video CD, MP3 o WMA, vea el apartado *Creación y edición de una lista de programa de un disco que no sea DVD* en la página 50.



Importante

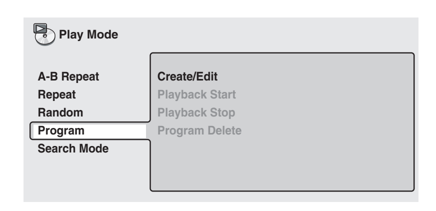
- No podrá utilizar la reproducción programada para discos DVD-RW con formato VR, Video CD/Super VCD que se reproducen en el modo PBC, ni mientras se esté visualizando un menú de disco DVD.

1 Asegúrese de que el disco DVD para el que desea crear la lista de programa esté en la posición de reproducción.
Emplee los botones de selección **DISC** del controlador remoto, o los botones **DIRECT PLAY** del panel seleccionar el disco.

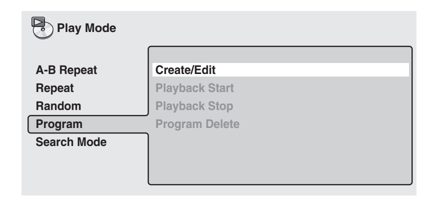
2 Pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

- Alternativamente, pulse **PROGRAM** (**SHIFT** + **1**) y salte al paso 5.

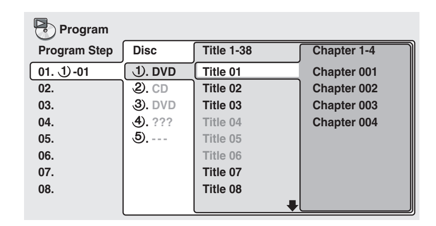
3 Seleccione 'Program' en la lista de funciones de la izquierda.



4 Seleccione 'Create/Edit' en las opciones de la lista de programa.

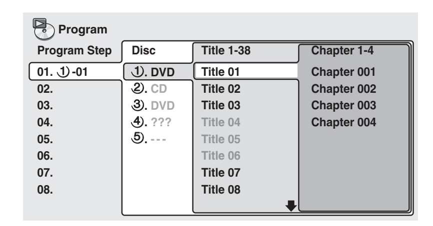


5 Seleccione un título o capítulo para el paso primero/siguiente en la lista de programa.



- Cuando aparezca esta pantalla al principio, el primer título del disco estará resaltado. Desde aquí podrá seleccionar un título, o un capítulo de dentro de un título.
- Algunos títulos y/o capítulos de discos DVD pueden aparecer en gris, dependiendo del disco. Los títulos/capítulos apagados en gris no pueden añadirse a la lista de programa.

6 Pulse ENTER para añadir el elemento resaltado a la lista de programa.
El número de paso del programa saltará automáticamente a la posición siguiente.



7 Añada del mismo modo otros elementos a la lista de programa.

- Una lista de programa puede contener hasta 24 pasos.
- Para borrar un paso de la lista de programa, vaya a la columna **Program Step**, resalte el paso que desea borrar y pulse **CLEAR**.

- Para insertar un paso a la lista de programa, vaya a la columna **Program Step** y resalte el paso donde desea que aparezca un nuevo paso. Después de haber seleccionado un título/capítulo, todos los pasos del programa bajarán un espacio para hacer lugar para el nuevo paso.

8 Para reproducir la lista de programa, pulse ► (reproducción).

- La reproducción programada sigue activada hasta que usted la desactiva (vea más abajo), borra la lista de programa (vea más abajo), o apaga el sistema.

Creación y edición de una lista de programa de un disco que no sea DVD

Esta función le permite programar el orden de reproducción de las carpetas y pistas de los discos CD, Video CD/Super VCD y WMA/MP3 cargados.

Si desea programar el orden de reproducción de un disco DVD, vea el apartado *Creación y edición de una lista de programa de DVD* en la página 48.



Importante

- No podrá emplear la reproducción programada con discos Video CD /Super VCD reproduciéndose en el modo PBC, ni para discos CD-R/RW sin finalizar.

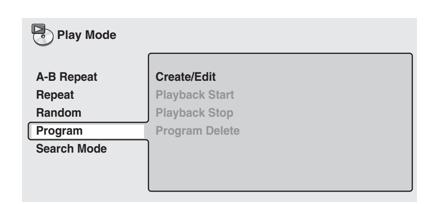
1 Asegúrese de que haya un disco que no sea DVD en la posición de reproducción.

Emplee los botones **DIRECT PLAY** del panel frontal para seleccionar un disco.

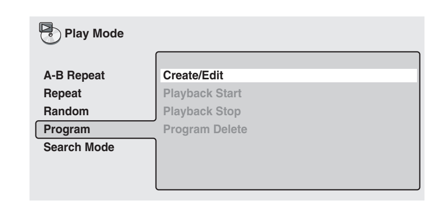
2 Pulse HOME MENU y seleccione ‘Play Mode’.

- Alternativamente, pulse **PROGRAM** (**SHIFT** + **1**) y salte al paso 5.

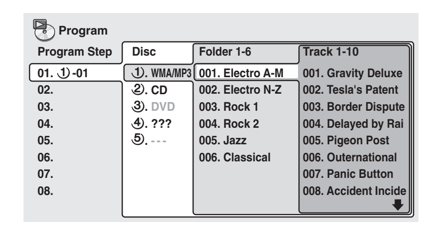
3 Seleccione ‘Program’ en la lista de funciones de la izquierda.



4 Seleccione ‘Create/Edit’ en las opciones de la lista de programa.



5 Seleccione una carpeta o pista para el paso primero/siguiente en la lista de programa.

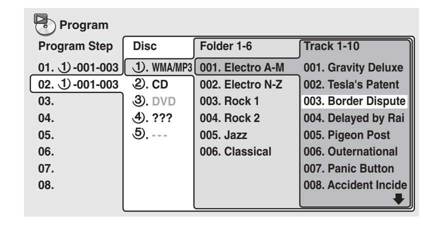


- Cuando aparezca esta pantalla al principio, la primera carpeta o pista del disco que hay en la posición de reproducción estará resaltada. Desde aquí, podrá seleccionar algo en este disco, o ir a la izquierda a la columna **Disc** y seleccionar algo de otro de los discos cargados.
- Con discos WMA/MP3, podrá seleccionar una carpeta, o una pista individual de una carpeta.
- Con discos CD y Video CD/Super VCD, seleccione una pista.

- Todos los discos DVD cargados se mostrarán apagados en gris y no podrán seleccionarse.
- Si el sistema todavía no ha determinado el tipo de disco que está en una posición de la bandeja, se visualizará '**???**' como el tipo del disco. Si lo selecciona, se visualizará '**??? 1-500**' en la columna intermedia y '**??? 1-999**' en la columna derecha. Podrá añadir elementos a la lista de programa desde este disco, aunque lo que usted seleccione debe realmente existir en el disco para poderse reproducir. Además, si el disco es un DVD, la reproducción programada se cancelará cuando llegue a este disco de la lista de programa.
- Si una posición de la bandeja está vacía, se visualizará '**– – –**'.

6 Pulse ENTER para añadir el elemento resaltado a la lista de programa.

El número de paso del programa saltará automáticamente a la posición siguiente.



7 Añada del mismo modo otros elementos a la lista de programa.

- Una lista de programa puede contener hasta 24 pasos.
- Para borrar un paso de la lista de programa, vaya a la columna **Program Step**, resalte el paso que desea borrar y pulse **CLEAR**.
- Para insertar un paso a la lista de programa, vaya a la columna **Program Step** y resalte el paso donde desea que aparezca un nuevo paso. Después de haber seleccionado una carpeta/pista, todos los pasos del programa bajarán un espacio para hacer lugar para el nuevo paso.

8 Para reproducir la lista de programa, pulse ► (reproducción).

- La reproducción programada sigue activada hasta que usted la desactiva (vea más abajo), borra la lista de programa (vea más abajo), o apaga el sistema.



Sugerencia

- Para guardar la lista de programa y salir de la pantalla de edición del programa sin iniciar la reproducción, pulse **HOME MENU**. (No pulse **RETURN**—porque no se guardaría la lista de programa.)
- Durante la reproducción programada, pulse ►►I para saltar al siguiente paso del programa.
- Pulse **CLEAR** durante la reproducción para desactivar la reproducción programada. Púlselo mientras esté en el modo de parada para borrar la lista de programa.



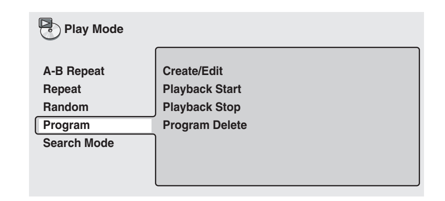
Nota

- La lista de reproducción actual se borrará si cambia el tipo de disco que hay en la posición de reproducción (DVD u otro que no sea DVD) o si selecciona **Program Delete** en el menú **Play Mode**.
- La reproducción de los discos DVD sigue los comandos grabados en el disco. Pueden darse casos en que la reproducción programada se cancele automáticamente o que no funcione. Esto no es señal de mal funcionamiento.
- Con discos Video CD/Super VCD que tienen reproducción PBC, asegúrese de que el disco esté parado antes de empezar a crear la lista de programa.

Otras funciones disponibles en el menú de programa

Además de crear y editar una lista de programas, puede iniciar la reproducción programada, cancelar la reproducción programada, y borrar la lista de programa en el menú Play Mode.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.



2 Seleccione una función de reproducción programada.

- **Create/Edit** – Véase más arriba
- **Playback Start** – Inicia la reproducción de una lista de programa guardada
- **Playback Stop** – Desactiva la reproducción programada, pero no borra la lista de programa
- **Program Delete** – Borra la lista de programa y desactiva la reproducción programada

Búsqueda en un disco

Puede buscar en discos DVD por título o número de capítulo, o por el tiempo. Puede buscar por número de pista en discos CD/Super VCD, y por número de pista o el tiempo en discos Video CD. Puede buscar en discos WMA/MP3 por carpeta o número de pista.



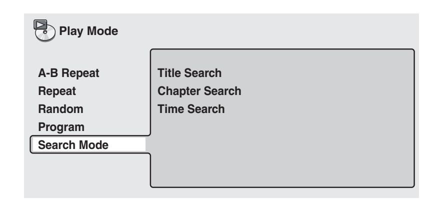
Importante

- Las funciones de búsqueda no están disponibles para discos Video CD/Super VCD en el modo PBC, ni para discos CD-R/RW sin finalizar.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

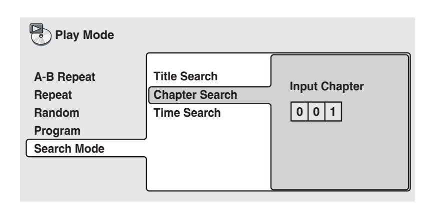
2 Seleccione 'Search Mode' en la lista de funciones de la izquierda.

Las opciones de búsqueda que aparecen dependen del tipo de disco cargado. La siguiente pantalla muestra las opciones de búsqueda en DVD.



3 Seleccione un modo de búsqueda.

4 Emplee los botones numéricos para introducir un título, capítulo, carpeta o número de pista, o un tiempo.



- Para una búsqueda de tiempo, introduzca el número de minutos y segundos en el título (DVD) o pista (Video CD) que se está reproduciendo y en el que desea que se reanude la reproducción. Por ejemplo, pulse **4**, **5**, **0**, **0** para que la reproducción se inicie a los 45 minutos en el disco. Para 1 hora, 20 minutos y 30 segundos, pulse **8**, **0**, **3**, **0**.

5 Pulse ENTER para iniciar la reproducción.



Nota

- El disco debe estar en reproducción para poder utilizar la búsqueda de tiempo.

Cambio del idioma de audio de DVD

Al reproducir un disco DVD grabado con diálogo en dos o más idiomas, puede cambiar el idioma de audio durante la reproducción.

- **Pulse AUDIO varias veces para seleccionar una opción de idioma de audio.**



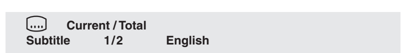

Nota

- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de audio desde el menú del disco. Pulse **DVD MENU** para seleccionarlo.
- Para configurar las preferencias de idioma de audio, véase *Audio Language* en la página 69.

Cambio de subtítulos

Algunos discos DVD tienen subtítulos en uno o más idiomas; la caja del disco le dirá los idiomas disponibles para los subtítulos. Puede cambiar el idioma de subtítulo durante la reproducción.

- **Pulse repetidamente SUBTITLE para seleccionar una opción de subtítulos.**




Nota

- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **DVD MENU** para seleccionarlo.
- Para configurar las preferencias de subtítulos, véase *Subtitle Language* en la página 69.

Cambio del canal de audio cuando se reproduce un disco Video CD/Super VCD

Al reproducir un Video CD, podrá cambiar entre estéreo, sólo el canal izquierdo o sólo el canal derecho.

Los discos Super VCD son compatibles con cuatro canales de audio. Podrá cambiar el canal de reproducción entre Stereo 1, Left 1, Right 1, Stereo 2, Left 2 y Right 2 (tenga presente que no todos los discos Super VCD tienen una segunda pista sonora).

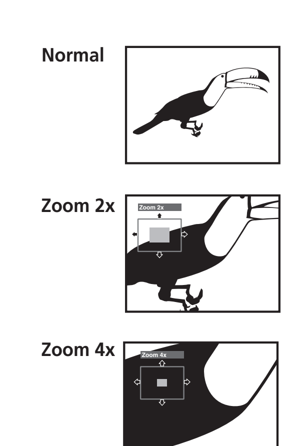
- **Pulse repetidamente AUDIO para seleccionar una opción de canal de audio.**



Ampliación de la imagen

La función de zoom permite ampliar parte de la pantalla con un factor de 2 o 4 mientras mira un DVD o Video CD/Super VCD.

1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom.
- **Normal**
- **2x**
- **4x**



- Debido a que los discos DVD y Video CD/ Super VCD tienen una resolución fija, la calidad de la imagen se deteriorará, especialmente en zoom de 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Emplee los botones del cursor para modificar la zona ampliada.
Puede cambiar el factor de zoom y la zona ampliada durante la reproducción.

- Si el cuadro de navegación en la parte superior de la pantalla desaparece, vuelva a pulsar **ZOOM** para que aparezca.


Nota

- No es recomendable el empleo de menús de disco DVD cuando se ha usado el zoom en pantalla ya que las opciones de menú no aparecerán resaltadas.
- Si ha activado los subtítulos, éstos desaparecerán al aplicar zoom a la pantalla. Volverán a aparecer cuando reponga la pantalla al estado normal.

Cambio de ángulos de cámara

Algunos discos DVD ofrecen escenas rodadas desde dos o más ángulos (compruebe la caja del disco para más detalles).

Cuando se está reproduciendo una escena de varios ángulos, aparece el icono en la pantalla y en el visualizador del panel frontal para hacerle saber que hay otros ángulos disponibles (esta opción puede desactivarse si lo prefiere; véase *Angle Indicator* en la página 71).

- **Durante la reproducción (o en el modo de pausa), pulse ANGLE para cambiar el ángulo.**

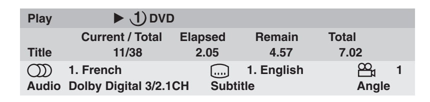
Visualización de la información del disco

Durante la reproducción de un disco se puede mostrar en pantalla la información de varias pistas, capítulos y títulos, así como la velocidad de transmisión de vídeo para discos DVD.

- **Para mostrar/cambiar la información mostrada, pulse DISPLAY (SHIFT + 8).**

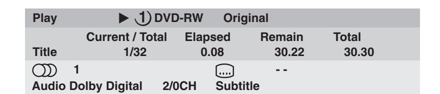
Cuando un disco está reproduciéndose, la información aparece en la parte superior de la pantalla. Siga pulsando **DISPLAY** (**SHIFT** + **8**) para cambiar la información mostrada.

- Visualizaciones de DVD



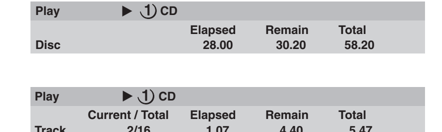
Play ▶ 1 DVD
Current / Total Elapsed Remain Total
Chapter 11/38 2.05 4.57 7.02
Tr. Rate 8.6Mbps

- Visualizaciones de DVD-RW del formato VR

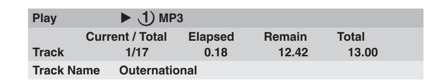


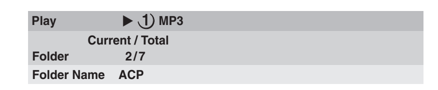
Play ▶ 1 DVD-RW Original
Current / Total
Chapter 1/1
Tr. Rate 4.3Mbps

- Visualizaciones de CD y Video CD/Super VCD



- Visualizaciones de discos WMA/MP3





- Visualizaciones de discos JPEG

Play	▶ ① JPEG	
	Current / Total	
File	1/40	
File Name	FL000001	

Play	▶ ① JPEG	
	Current / Total	
Folder	2/6	
Folder Name	Holiday	


Nota

- Puede ver la información del disco (número de títulos/capítulos, pistas, carpetas, etc.) en la pantalla del Disc Navigator (Navegador del disco). Véase *Empleo del navegador Disc Navigator para examinar el contenido de un disco* en la página 44.

Información del visualizador del panel frontal

En el visualizador del panel frontal también aparece información limitada del disco. Pulse **DISPLAY** (**SHIFT** + **8**) para cambiar la información mostrada.

- Visualizaciones de DVD / DVD-RW

2 ▸ 2 8′49″	Número de disco Número de capítulo Tiempo transcurrido del título
2 ▸T 1 1 07′00″	Número de disco Número de título Tiempo remanente del título
2 ▸ 2 0′42″	Número de disco Número de capítulo Tiempo remanente del capítulo

- Visualizaciones de discos CD y Video CD

1 ▸ 4 ▸ 1′16″	Número de disco Número de pista Tiempo transcurrido de la pista
1 ▸ 4 ▸ 3′20″	Número de disco Número de pista Tiempo remanente de la pista
1 ▸Dsc ▸ 53′15″	Número de disco Tiempo remanente del disco

- Visualizaciones de discos WMA/MP3

4 ▸ 2 ▸ 0′35″	Número de disco Número de pista Tiempo transcurrido de la pista
4 ▸EVERYBOD	Número de disco Nombre de la pista
4 ▸BEST_OF_	Número de disco Nombre de carpeta

- Visualizaciones de discos JPEG

2 ▸TIGER_01	Número de disco Nombre de archivo
2 ▸ZOO_TRIP	Número de disco Nombre de carpeta

Capítulo 7
Visualización de los archivos JPEG de un disco

Reproducción de una presentación de imágenes JPEG

Después de introducir un disco CD, CD-R o CD-RW que contenga imágenes en formato JPEG, pulse ► (reproducción) para iniciar una presentación de imágenes desde la primera carpeta o imagen del disco. Las imágenes de cada carpeta se muestran en orden alfabético.

Las imágenes se ajustan automáticamente para ocupar el máximo espacio posible de la pantalla. (Si el formato de la imagen es diferente al de su aparato de TV, aparecerán unas franjas negras en los lados, o en las partes superior e inferior de su pantalla.)

Durante la presentación de imágenes:

Botón	Qué hace
❚❚	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes. Pulse este botón de nuevo para reiniciar.
⏮	Muestra la imagen anterior. Empléelo con **SHIFT** para saltar al primer archivo de la carpeta anterior.
⏭	Muestra la imagen siguiente. Empléelo con **SHIFT** para saltar al primer archivo de la carpeta siguiente.
ANGLE	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes, y gira la imagen visualizada 90 grados hacia la derecha. Pulse ► (reproducción) para reiniciar la presentación.
ZOOM	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes y amplía la pantalla (véase más abajo). Pulse ► (reproducción) para reiniciar la presentación.
DVD MENU	Muestra la pantalla de Disc Navigator (véase más abajo).



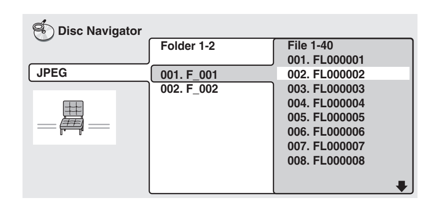
Nota

- Los botones ❚❚ (pausa), **ANGLE** y **ZOOM** no funcionan mientras se muestra **LOADING** en el visualizador.
- Cuanto más grande sea el archivo, más tiempo tardará en cargarse.
- En un disco se pueden visualizar hasta 999 archivos. Si un disco contiene más archivos, sólo se podrán ver los primeros 999 archivos.
- Si desea reproducir pistas MP3 o WMA de un disco que también contiene archivos de imágenes JPEG, primero deberá ajustar la opción **Photoviewer** en **Off**. Véase *PhotoViewer* en la página 73.

Utilización del JPEG Disc Navigator y Photo Browser

Utilice JPEG Disc Navigator para encontrar una carpeta o imagen particular mediante nombre de archivo en el disco que esté en la posición de reproducción; utilice Photo Browser para encontrar una imagen de una carpeta mediante imagen miniatura.

1 Pulse DVD MENU para mostrar la pantalla Disc Navigator.



La columna de la izquierda muestra las carpetas del disco, la de la derecha muestra los archivos de una carpeta (tenga presente que cualquier nombre de carpeta y de archivo que contenga caracteres acentuados o que no sean del alfabeto romano, se mostrará con nombres genéricos – **F_033**, **FL000035**, etc.).

2 Emplee los botones del cursor (⬆/⬇/⬅/➡) para navegar.

Cuando hay un archivo resaltado, se muestra una imagen en miniatura.

- Cuando hay una carpeta resaltada, puede pulsar **ENTER** para abrir la pantalla de Photo Browser para esta carpeta. Véase más abajo para saber más sobre como utilizar Photo Browser.

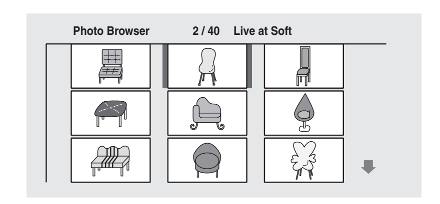
3 Para reiniciar la presentación de imágenes desde el archivo resaltado, pulse ENTER.

Empleo de Photo Browser

Photo Browser muestra al mismo tiempo nueve imágenes en miniatura de la carpeta actual.

1 Desde la pantalla de Disc Navigator, resalte la carpeta que quiera mostrar y luego pulse ENTER.

La pantalla de Photo Browser se abre con las primeras nueve imágenes mostradas como imágenes en miniatura.



2 Emplee los botones del cursor (⬆/⬇/⬅/➡) para resaltar una imagen en miniatura.

- Emplee los botones de salto de pista (⏮ y ⏭) para ver la página de imágenes en miniatura anterior o siguiente. Si desea saltar varias páginas, mantenga pulsado el botón. Suelte el botón cuando llegue a la página que desea.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla de Disc Navigator.

3 Pulse ENTER para visualizar en pantalla la imagen en miniatura a tamaño máximo.

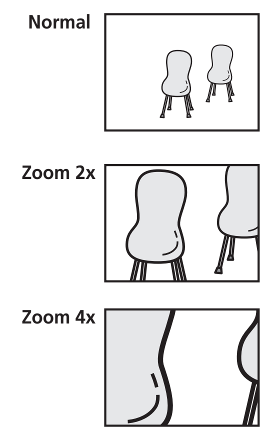
La presentación de imágenes se reinicia a partir de la imagen seleccionada.

Ampliación de la imagen

Al visualizar imágenes de un disco JPEG, podrá emplear la función Zoom (Ampliación) para ampliar una parte de la pantalla en un factor de 2 ó 4.

1 Durante la reproducción de la presentación, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom.

- **Normal**
- **2x**
- **4x**



- La presentación de imágenes se pausa cuando se amplía una imagen.
- Puesto que las imágenes JPEG tienen una resolución fija, la calidad de la imagen podría reducirse considerablemente, especialmente en ampliación de 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Emplee los botones del cursor (⬆/⬇/⬅/➡) para cambiar la zona ampliada.

Puede cambiar a su antojo el factor de ampliación y la zona ampliada de la imagen.

3 Para reanudar la reproducción de la presentación, pulse ► (reproducción).

Capítulo 8
Empleo del temporizador

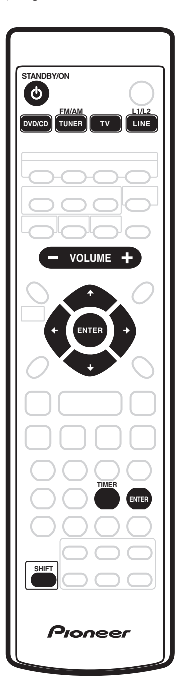
Ajuste del temporizador de conexión automática

Emplee el temporizador de conexión automática para ajustar el sistema para que se encienda a la hora deseada y reproduzca la fuente que usted prefiera.



Importante

- El reloj deberá estar ajustado a la hora correcta para que el temporizador de conexión automática pueda funcionar correctamente (véase *Puesta en hora del reloj* en la página 27).



1 Seleccione la fuente que desee que se reproduzca.
Por ejemplo, pulse **TUNER** (**TUNER FM/AM/ ST.** en el panel frontal) para seleccionar la radio como la fuente deseada.

2 Prepare la fuente.
Por ejemplo, sintonice la emisora de radio con la que desee despertarse.

Si ha seleccionado un disco CD, asegúrese de que esté parado.

3 Ajuste el volumen.

4 Pulse dos veces TIMER (SHIFT + 6) para ir al menú del temporizador.

5 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar WAKE-UP, y pulse luego ENTER.

6 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar TIMER EDIT, y pulse luego ENTER.

7 Ajuste la hora de encendido.
Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar las horas, y pulse entonces **ENTER**. Ajuste los minutos del mismo modo, pulsando **ENTER** cuando haya terminado.

8 Ajuste la hora de apagado.
Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar las horas, y pulse entonces **ENTER**. Ajuste los minutos del mismo modo, pulsando **ENTER** cuando haya terminado.

Después de haber pulsado **ENTER** esta última vez, se encenderá el indicador de conexión automática, y podrá confirmar las horas de encendido y apagado, la función ajustada (**DVD/CD**, etc.) y el volumen en el visualizador.

9 Establezca el sistema en el modo de espera.
¡El temporizador de conexión automática no funcionará si se deja encendido el sistema!



Sugerencia

- Podrá comprobar los ajustes del temporizador en el modo de espera pulsando dos veces **TIMER** (**SHIFT** + **6**). (Pulse una vez **TIMER** (**SHIFT** + **6**) para visualizar la hora actual.)

Encendido/apagado del temporizador de conexión automática

Si deja encendido el temporizador de conexión automática, encenderá el sistema cada día a la hora que usted haya ajustado.

1 Pulse dos veces TIMER (SHIFT + 6) para ir al menú del temporizador.

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar WAKE-UP, y pulse luego ENTER.

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar TIMER ON o TIMER OFF.

- Deberá haber ajustado el temporizador (véase más arriba) para seleccionar **ON**. El temporizador de conexión automática se enciende y apaga de acuerdo con los ajustes que usted haya realizado previamente.

4 Pulse ENTER.



Nota

- El temporizador de conexión automática se cancelará automáticamente si se repone el reloj.

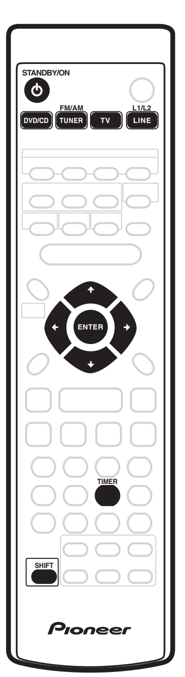
Ajuste del temporizador de desconexión automática

El temporizador de desconexión automática apaga el sistema después de un tiempo especificado para poder irse a dormir sin tener que preocuparse del mismo.



Importante

- Si ajusta el temporizador de desconexión automática mientras el temporizador de conexión automática está activado, la hora de apagado más anterior tendrá prioridad.



1 Pulse dos veces TIMER (SHIFT + 6) para ir al menú del temporizador.

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar SLEEP TIMER, y pulse luego ENTER.

3 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar una hora de apagado, y luego pulse ENTER.
Seleccione una de las opciones siguientes:

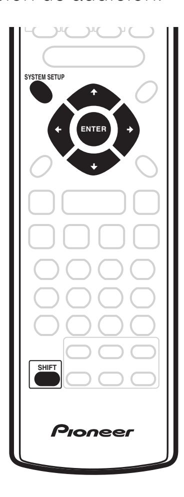
- **Auto** – Está disponible sólo en el modo de CD; el sistema se apaga automáticamente después de haber terminado la reproducción del disco actual.
- **Sleep 90** – El sistema se apaga después de 90 minutos
- **Sleep 60** – El sistema se apaga después de una hora
- **Sleep 30** – El sistema se apaga después de 30 minutos
- **Off** – cancela el temporizador de desconexión automática

4 Para comprobar el tiempo que queda, repita los pasos 1 y 2.
Se visualizará momentáneamente el tiempo remanente.

Capítulo 9
Configuración del sonido Surround

Ajustes para configurar el sonido Surround

La función Room Setup (página 27) está diseñada para permitirle preparar una configuración básica del sonido Surround, aunque usted podrá realizar ajustes más detallados para mejorar el sonido Surround en su habitación de audición.





Nota

- Cuando cambie los ajustes de la distancia de los altavoces y del nivel de los canales, estos ajustes reemplazarán a los ajustes que usted realizó en la configuración de la habitación (Room Setup).

1 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar los elementos que desee ajustar.

A medida que va seleccionando las opciones, aparecerá en el visualizador el ajuste actual para cada una. A continuación se da una lista completa y la descripción de cada una.

3 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar el elemento.

4 Repita los pasos 2 y 3 para realizar los otros ajustes.

5 Cuando haya terminado, pulse ENTER para salir del menú de configuración System Setup.



Nota

- Saldrá automáticamente del menú System Setup después de 5 minutos de inactividad.

Opciones del menú System Setup

A continuación verá todos los ajustes disponibles en el menú de configuración. El primer ajuste de cada sección es el predeterminado. Consulte también las notas de cada sección para encontrar información adicional sobre los ajustes.

Ajuste de la distancia de los altavoces delanteros

Especifica la distancia que hay desde su posición de audición hasta los altavoces delanteros:

- **Front 0.3m** ~ **Front 9m** – La distancia puede ajustarse en incrementos de 0,3 m. El ajuste predeterminado es 3m.

Ajuste de la distancia del altavoz central

Especifica la distancia que hay desde su posición de audición hasta el altavoz central:

- **Center 0.3m** ~ **Center 9m** – La distancia puede ajustarse en incrementos de 0,3 m. El ajuste predeterminado es 3m.

Ajuste de la distancia de los altavoces Surround

Especifica la distancia que hay desde su posición de audición hasta los altavoces Surround:

- **Surr. 0.3m** ~ **Surr. 9m** – La distancia puede ajustarse en incrementos de 0,3m. El ajuste predeterminado es 3m.

Control de la gama dinámica

Especifica la cantidad de ajuste de la gama dinámica para pistas sonoras Dolby Digital o DTS:

- **DRC Off** – Sin ajuste de la gama dinámica (se emplea para audición a altos niveles de volumen)
- **DRC Mid** – Ajuste intermedio
- **DRC High** – Se reduce la gama dinámica (se reduce el volumen de los sonidos altos y se incrementa el de los sonidos más bajos)



Nota

- Este ajuste sólo funciona con pistas sonoras Dolby Digital y algunas DTS. Para otras fuentes de sonido, podrá crear un efecto similar empleando el modo de medianoche (véase *Empleo de los modos de audición de silencio y medianoche* en la página 41).

Ajuste de sonido monofónico doble

Especifica cómo deben reproducirse las pistas sonoras monofónicas dobles codificadas con Dolby Digital o DTS. También podrá emplear este ajuste para cambiar el canal de audio en discos DVD-RW grabados con dos pistas sonoras separadas.

- **L-Ch1 R-Ch2** – Se reproducen ambos canales a través de los altavoces delanteros
- **Ch1 Mono** – Sólo se reproduce el canal 1
- **Ch2 Mono** – Sólo se reproduce el canal 2



Nota

- Con los ajustes **Ch1 Mono** y **Ch2 Mono** el sonido sale sólo por el altavoz central (o por los altavoces delanteros si está escuchando con el modo **STEREO**).
- Este ajuste sólo funciona con pistas sonoras monofónicas dobles codificadas con Dolby Digital o DTS. Mire el paquete del disco para encontrar más detalles sobre los canales.

Ajuste del atenuador LFE

Las fuentes de sonido Dolby Digital y DTS incluyen tonos de graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE como sea necesario para evitar que los graves ultrabajos distorsionen el sonido.

- **LFE ATT 0** – Se reproduce el canal LFE sin atenuación
- **LFE ATT 10** – Se atenúa el canal LFE en 10dB
- **LFE Off** – No se reproduce el canal LFE

Ajuste de los niveles de los canales

Podrá ajustar los niveles relativos de los canales desde su posición de audición para cada modo de audición, incluyendo los modos Surround y Advanced Surround.

Si ha empleado la función Room Setup (página 27), los niveles de los canales para cada modo de audición estarán ya ajustados. No obstante, aquí usted todavía podrá ajustar con precisión los niveles si es necesario.

1 Pulse repetidamente SURROUND o ADVANCED para seleccionar un modo de audición.

2 Pulse TEST TONE (SHIFT + 4) para escuchar el tono de prueba.

El tono de prueba se emite en el orden siguiente (desde los altavoces activados en el modo de audición actual):

- **L** – Altavoz delantero izquierdo
- **C** – Altavoz central
- **R** – Altavoz delantero derecho
- **RS** – Altavoz Surround derecho
- **LS** – Altavoz Surround izquierdo
- **SW** – Altavoz de subgraves

3 Emplee el botón VOLUME +/– para ajustar el volumen a un nivel apropiado.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar por turnos los niveles de los altavoces.

Deberá oír el tono de prueba al mismo volumen desde cada altavoz cuando esté sentado en la posición de audición principal. El margen de nivel de los canales es de ±10 dB.

5 Cuando haya terminado, pulse ENTER para salir de la configuración del tono de prueba.



Sugerencia

- El volumen de los altavoces puede ajustarse mientras escucha cualquier fuente de sonido que desee pulsando **CH LEVEL** (**SHIFT** + **5**) y empleando entonces los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para ajustar los niveles de los canales. Después de haber terminado el ajuste de un canal, emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para pasar al siguiente.



Nota

- Puesto que el altavoz de subgraves produce frecuencias ultrabajas, su sonido puede parecer más silencioso de lo que realmente es.

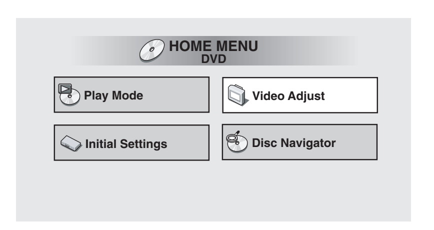
Capítulo 10
Menú de ajuste Video Adjust

Video Adjust

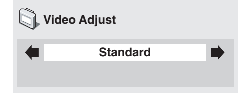
- Ajuste predeterminado: **Standard**

Desde la pantalla Video Adjust (Ajuste Vídeo) usted puede seleccionar la presentación de vídeo estándar o establecer sus propios preajustes.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Video Adjust' en la visualización en pantalla.



2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar un preajuste.



- **Standard**
- **Memory1–2** – Se usan para guardar sus propios preajustes (véase más abajo)

3 Pulse ENTER para realizar el ajuste y salir de la pantalla Video Adjust.


Nota

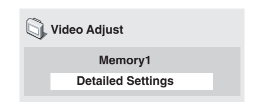
- Dependiendo del disco y del televisor/monitor, es posible que no vea el efecto con claridad.

Creación de su propios preajustes

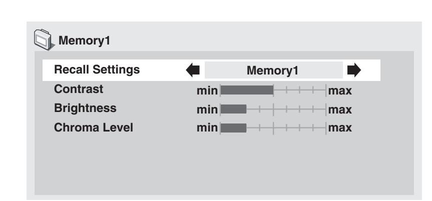
Puede crear un máximo de dos preajustes propios.

1 Seleccione uno de los preajustes de memoria (véase más arriba).

2 Pulse ⬇ (cursor abajo) para seleccionar 'Detailed Settings' y luego pulse ENTER.



3 Ajuste la calidad de la imagen.



- Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar un ajuste.
- Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para ajustar el elemento actual.
- Pulse **DISPLAY** (**SHIFT** + **8**) para cambiar entre vista completa y sencilla.
- Puede cambiar el número de preajuste desde el elemento de menú **Recall Settings**.

Puede ajustar cualquiera o todos los ajustes de calidad de imagen siguientes:

- **Contrast** – Ajusta el contraste entre claro y oscuro.
- **Brightness** – Ajusta el brillo general.
- **Chroma Level** – Ajusta lo saturados que van a aparecer los colores.

4 Pulse ENTER para guardar el preajuste y salir de la pantalla Video Adjust.

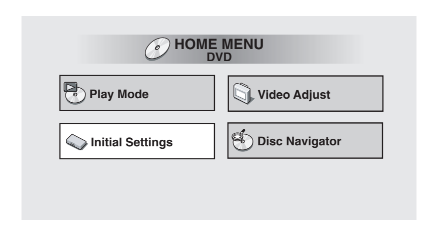
Capítulo 11
Menú de ajustes Initial Settings

Empleo del menú Initial Settings

El menú Initial Settings (Config. Inicial) da total control en la configuración de su sistema DVD, incluida la configuración de la salida de vídeo y la configuración bloqueo paterno, entre otras.

Si una opción aparece en color gris, esto significa que no puede cambiarse en ese momento. Esto se debe normalmente a que se está reproduciendo un disco. Detenga el disco y cambie la configuración.

1 Pulse HOME MENU y seleccione ‘Initial Settings’ en la visualización en pantalla.



2 Seleccione la categoría de configuración en la lista de la izquierda y, a continuación, seleccione un elemento de la lista de menú de la derecha.

3 Realice el ajuste que desee.



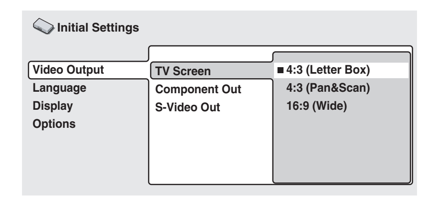
Nota

- Es posible que las opciones de idioma que se muestran en las ilustraciones en pantalla en las páginas siguientes no correspondan con las que se encuentran disponibles en su país o región.

Configuración de Video Output

TV Screen

- Ajuste predeterminado: **4:3 (Letter Box)**



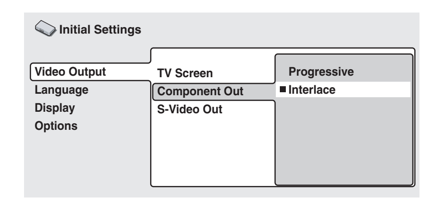
Si tiene un televisor de pantalla panorámica, seleccione el valor **16:9 (Wide)**: los programas de DVD de pantalla panorámica se muestran usando la superficie de toda la pantalla. Al reproducir software grabado en formato convencional (4:3), la configuración del televisor determinará la presentación del material. Véase el manual del televisor para tener más información sobre las opciones disponibles.

Si tiene un televisor convencional, seleccione **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan & Scan)**. En el modo Letter Box (Buzón), los programas de pantalla panorámica aparecen con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Pan & Scan (Panorámica y Exploración) corta los lados del material de pantalla panorámica para que se ajuste a la pantalla de 4:3 (Aunque la imagen parece más grande en la pantalla, se ve menos imagen). Véase también *Tamaños de pantalla y formatos de discos* en la página 85.

Component Out

Sólo necesitará realizar este ajuste si ha conectado el sistema al televisor empleando las salidas de vídeo de componentes.

- Ajuste predeterminado: **Interlace**



Si su televisor es compatible con la exploración progresiva, ajuste este elemento en **Progressive** para conseguir una salida de vídeo exenta de fluctuaciones. Si su televisor no es compatible con el vídeo de exploración progresiva, ajústelo en **Interlace**. Si no está seguro sobre la compatibilidad, compruébelo en el manual de instrucciones de su televisor.

Cuando lo ajuste en **Progressive**, deberá pulsar otra vez **ENTER** para confirmarlo (o **RETURN** para cancelarlo). Consulte también el apartado siguiente para ver información importante sobre el vídeo de exploración progresiva.

Acerca del vídeo de exploración progresiva

En comparación con el vídeo de exploración entrelazada, el vídeo de exploración progresiva duplica con eficacia la velocidad de exploración de la imagen, ofreciendo una imagen muy estable exenta de fluctuaciones. El vídeo de exploración progresiva sólo está disponible desde la salida de vídeo de componentes.



Importante

- *Cuando se ha ajustado el sistema de TV en* **AUTO** *o* **NTSC** *solamente:* Cuando se ha ajustado *Component Out* (arriba) en **Progressive**, no habrá salida de vídeo desde las tomas **VIDEO** y **S-VIDEO**. Si desea visualizar el vídeo en más de un monitor simultáneamente, asegúrese de que esté ajustado en **Interlace**. Véase también *Configuración del sistema de televisión* en la página 74.
- Si conecta un televisor que no es compatible con la señal de exploración progresiva y ajusta el sistema a exploración progresiva, no podrá ver ninguna imagen. En este caso, pulse ⏻ **STANDBY/ON** para establecer el sistema en el modo de espera, y luego pulse y mantenga pulsado el botón ■ (parada) del panel frontal durante unos 8 segundos hasta que el visualizador muestre **Mem.Clr.?**. Pulse el botón ⏮◀◀ o ▶▶⏭ del panel frontal para que el visualizador muestre **Interlace?**. Pulse el botón ▶/❚❚ del panel frontal para ajustar la exploración entrelazada y vuelva a encender el sistema.
- *Cuando se ha ajustado el sistema de TV en* **AUTO** *o* **NTSC** *solamente:* Cuando se ajusta a **Progressive**, los discos PAL y NTSC se emiten ambos como vídeo NTSC de exploración progresiva. Véase página 74.
- *Cuando se ha ajustado el sistema de TV en* **PAL** *solamente:* No se emite el vídeo de exploración progresiva. Véase página 74.

Compatibilidad de este sistema con televisores de exploración progresiva.

Este sistema es compatible con el sistema de protección contra copias Macro Vision System Copy Guard de vídeo progresivo.

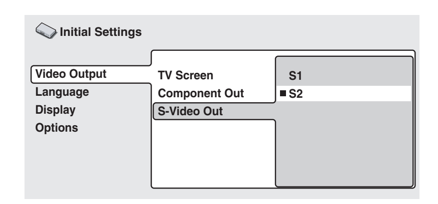
LOS CONSUMIDORES DEBEN TENER PRESENTE QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO, Y PUEDEN CAUSAR LA VISUALIZACIÓN DE ABERRACIONES EN LA IMAGEN. EN EL CASO DE PROBLEMAS DE IMAGEN CON EXPLORACIÓN PROGRESIVA DE 525, LE RECOMENDAMOS QUE CAMBIE LA CONEXIÓN A LA DE LA SALIDA DE "DEFINICIÓN ESTÁNDAR". SI TIENE ALGUNA DUDA SOBRE LA COMPATIBILIDAD DE SU TELEVISOR CON ESTE MODELO DE REPRODUCTOR DE DVD DE 525p, PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE.

Este reproductor es compatible con las pantallas y monitores Pioneer siguientes: Televisores compatibles con exploración progresiva PDP-503HDG, PDP-433HDG.

S-Video Out

Sólo necesitará realizar este ajuste si ha conectado el sistema al televisor empleando un cable S-Vídeo.

- Ajuste predeterminado: **S2**

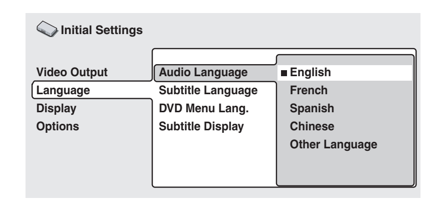


Si la imagen se estrecha o distorsiona en la configuración predeterminada **S2**, cámbiela a **S1**.

Configuración de Language (Idioma)

Audio Language

- Ajuste predeterminado: **English**



Esta configuración es el idioma de audio preferido para discos DVD. Si el idioma que especifique aquí está grabado en un disco, el sistema automáticamente reproduce el disco en ese idioma.

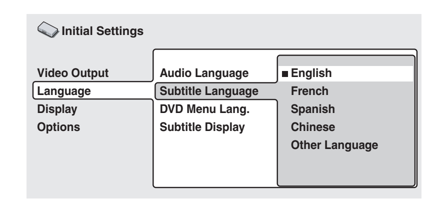
El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 86.

Sugerencia

- Puede cambiar los idiomas grabados en un disco DVD durante la reproducción mediante el botón **AUDIO**. (Esto no afectará este ajuste.) Véase *Cambio del idioma de audio de DVD* en la página 53.
- Algunos discos DVD ajustan automáticamente el idioma de audio cuando se cargan, anulando el idioma de audio que usted ajustó en el menú Initial Settings.
- Los discos con más de un idioma de audio le permiten seleccionar el idioma desde el menú del disco. Pulse **DVD MENU** para acceder al menú del disco.

Subtitle Language

- Ajuste predeterminado: **English**



Esta configuración es el idioma de subtítulos preferido para los discos DVD. Si el idioma que especifique aquí está grabado en un disco, el sistema reproduce automáticamente el disco con esos subtítulos.

El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 86.

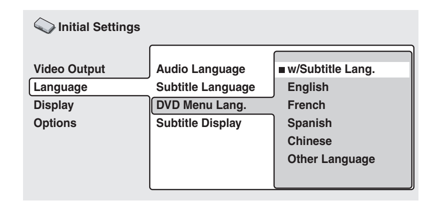


Sugerencia

- Puede cambiar o desactivar los subtítulos en un disco DVD durante la reproducción mediante el botón **SUBTITLE**. (Esto no afectará este ajuste.) Véase *Cambio de subtítulos* en la página 53.
- Algunos discos DVD ajustan automáticamente el idioma de los subtítulos cuando se cargan, anulando el idioma de subtítulos que usted ajustó en el menú Initial Settings.
- Los discos con más de un idioma de subtítulos le permiten seleccionar el idioma desde el menú del disco. Pulse **DVD MENU** para acceder al menú del disco.

DVD Menu Language

- Ajuste predeterminado: **w/Subtitle Lang.**

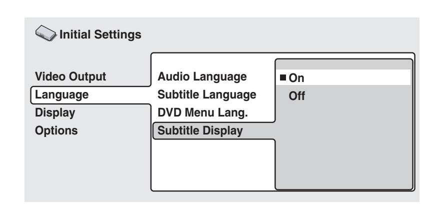


Algunos discos multilingües tienen menús de disco en varios idiomas. Esta configuración especifica en qué idioma deben aparecer los menús de disco. Deje el valor predeterminado para que los menús aparezcan en el mismo idioma que el configurado en **Subtitle Language**. Véase arriba.

El formato DVD reconoce 136 idiomas diferentes. Si desea especificar un idioma que no está en la lista, seleccione **Other Language**. Véase también *Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas* en la página 86.

Subtitle Display

- Ajuste predeterminado: **On**

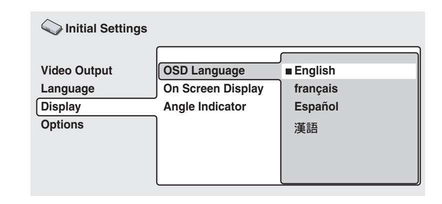


Configurado en **On**, el sistema muestra los subtítulos según la configuración de Subtitle Language. Ajústelo en **Off** para desactivar todos los subtítulos.

Configuración de Display

OSD Language

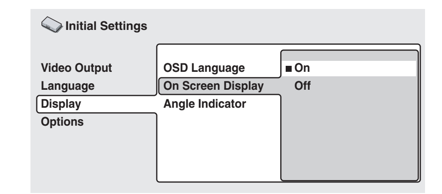
- Ajuste predeterminado: **English**



Configura el idioma de las visualizaciones en pantalla de este sistema.

On Screen Display

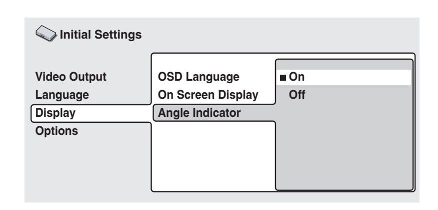
- Ajuste predeterminado: **On**



Esto configura si se muestran en pantalla las visualizaciones de funcionamiento (**Play**, **Resume**, **Scan**, etc.). Tenga presente que cuando lo ajuste en **Off**, no podrá visualizar la información del disco en la pantalla.

Angle Indicator

- Ajuste predeterminado: **On**



Si prefiere no ver el icono de cámara en pantalla durante las escenas de varios ángulos en los discos DVD, cambie este ajuste a **Off**.

Options

Parental Lock

- Nivel predeterminado: **Off**
- Contraseña predeterminada: *ninguna*
- Código de país predeterminado: **us (2119)**

Algunos discos de DVD Vídeo tienen la función del nivel de Parental Lock (Bloqueo Padres). Si el reproductor se ha configurado a un nivel más bajo que el del disco, el disco no se reproducirá. Esto le permite controlar lo que ven sus hijos en el sistema de DVD.

Algunos discos admiten la función Country Code. Ciertas escenas de estos discos no se reproducirán, dependiendo del código de país que usted haya ajustado.

Antes de configurar las funciones de nivel de Parental Lock o Country Code, debe registrar una contraseña. Como propietario de la contraseña, puede cambiar el nivel de la opción Parental Lock o Country Code cuando lo desee. También puede cambiar la contraseña.

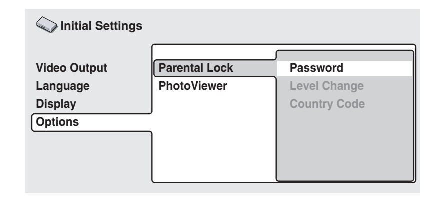
Nota

- No todos los discos que usted pueda considerar inapropiados para sus hijos usan la función Parental Lock. Estos discos se reproducirán siempre sin requerir la contraseña.
- Si olvida la contraseña, deberá restablecer el sistema a la configuración de fábrica (véase *Restablecimiento del sistema* en la página 76) y registrar entonces una contraseña nueva.

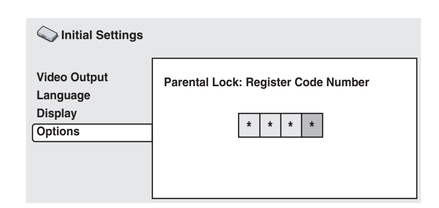
Registro de una contraseña nueva

Debe registrar una contraseña antes de poder cambiar el nivel de la opción Parental Lock o introducir un valor en Country Code.

1 Seleccione 'Password'.



2 Use los botones numéricos para introducir una contraseña de 4 dígitos.



Los números que introduzca se mostrarán como asteriscos (*) en la pantalla.

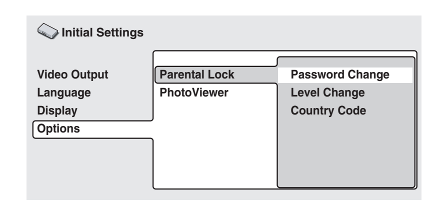
3 Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.

Si olvida la contraseña, puede restablecer el sistema y registrar una nueva. Véase *Restablecimiento del sistema* en la página 76 para ver cómo restablecer el sistema.

Cambio de contraseña

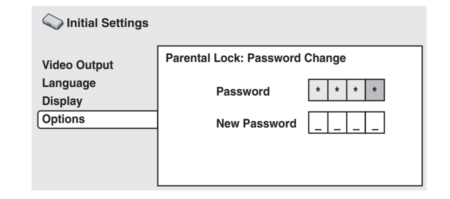
Para cambiar la contraseña, confirme la contraseña existente y, a continuación, introduzca una nueva.

1 Seleccione 'Password Change'.

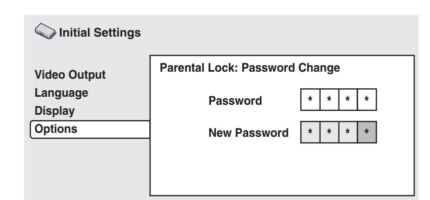


2 Emplee los botones numéricos para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.

Los números aparecen como asteriscos a medida que los introduce.



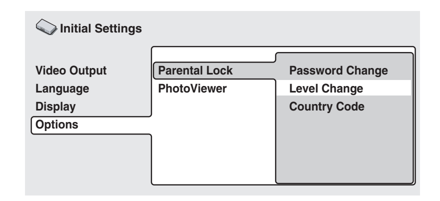
3 Introduzca una contraseña nueva.



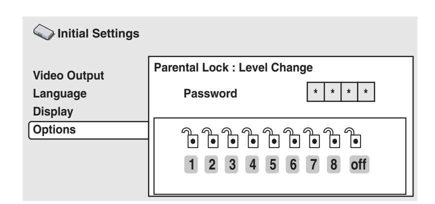
4 Pulse ENTER para registrar la contraseña y volver a la pantalla del menú Options.

Configuración/cambio del nivel de la opción Parental Lock

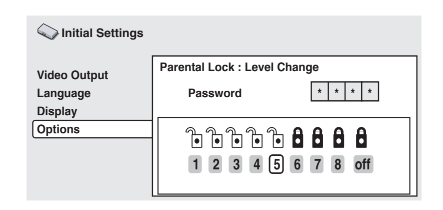
1 Seleccione 'Level Change'.



2 Emplee los botones numéricos para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.



3 Seleccione un nivel nuevo.



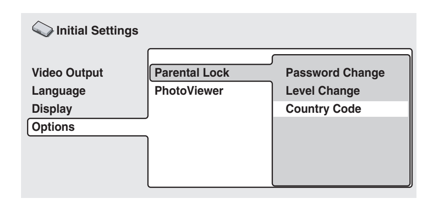
Pulse repetidamente ⬅ (cursor a la izquierda) para bloquear más niveles (más discos requerirán la contraseña); pulse ➡ (cursor a la derecha) para desbloquear niveles. No puede bloquear el nivel 1.

4 Pulse ENTER para registrar el nuevo nivel y volver a la pantalla del menú Options.

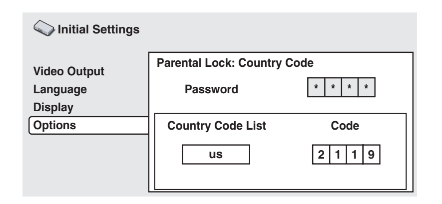
Configuración/cambio de Country code

Si lo desea, consulte *Lista de código de país* en la página 87.

1 Seleccione 'Country Code'.



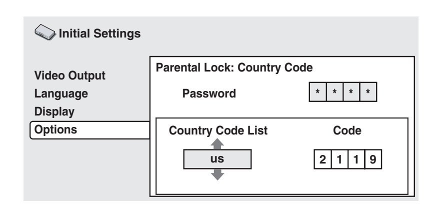
2 Emplee los botones numéricos para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.



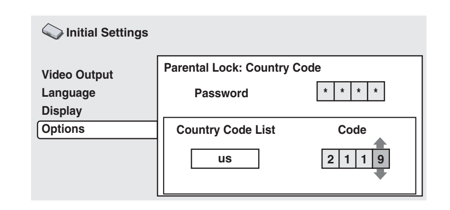
3 Seleccione un código de país.

Hay dos maneras de hacerlo.

- Seleccione por la letra del código: Emplee ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para cambiar el código de país.



- Seleccione por el número de código: Pulse ➡ (cursor a la derecha) y, a continuación, emplee los botones numéricos para introducir el código de país de 4 dígitos (encontrará la *Lista de código de país* en la página 87).



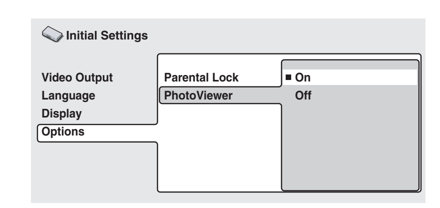
4 Pulse ENTER para registrar el nuevo código de país y volver a la pantalla del menú Options.


Nota

- El cambio del código de país no es efectivo hasta que se carga el siguiente disco (o se vuelve a cargar el disco actual).

PhotoViewer

- Ajuste predeterminado: **On**



Esta configuración es importante si usted ha cargado un disco que tiene archivos de audio WMA/MP3 y archivos de imagen JPEG.

El ajuste predeterminado de **On** le permite ver solamente los archivos JPEG de este tipo de disco. Ponga **Off** para poder reproducir los archivos de audio WMA/MP3.

Tenga presente que cuando se cambia este ajuste, los discos que ya están cargados (aparte del que está en la posición de reproducción) que contienen archivos de audio WMA/MP3 y archivos de imágenes JPEG se mostrarán como **???** en el Disc Navigator y en las pantallas de la lista de programa hasta que se vuelvan a cargar.

Capítulo 12
Información adicional

Desactivación de la demostración

- Ajuste predeterminado: **Demo On**

Este sistema tiene una función de demostración automática que se inicia cuando se enchufa el sistema a la corriente por primera vez.

1 Establezca el sistema en el modo de espera.

2 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar ‘Demo MODE?’, y pulse luego ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar ‘Demo Off’ (o ‘Demo On?’) y pulse entonces ENTER para confirmarlo.



Nota

- Después de haber puesto en hora el reloj, el modo de demostración se desactiva automáticamente. Sin embargo, si desenchufa el sistema de la toma de corriente, el modo de demostración volverá a establecerse en **Demo On** (y se perderá el ajuste de la hora).

Configuración del sistema de televisión

La configuración predeterminada de este reproductor es **AUTO** y, a menos que note que la imagen aparece distorsionada al reproducir algunos discos, debería dejarla en **AUTO**. Si la imagen aparece distorsionada con algunos discos, configure el televisor para que coincida con la región o país del sistema. Aunque si lo hace, puede restringir los tipos de disco que puede ver. La tabla inferior muestra qué tipos de discos son compatibles con cada configuración (**AUTO**, **PAL** y **NTSC**).

1 Establezca el sistema en el modo de espera.

2 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar ‘TV System?’, y pulse luego ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar ‘Auto?’, ‘NTSC?’ o ‘PAL?’.

5 Pulse ENTER para confirmarlo.



Nota

- Debe establecer el reproductor al modo de espera (pulse ⏻ **STANDBY/ON**) antes de cada cambio.

Disco		Adjuste del reproductor		
Tipo	**Formato**	**NTSC**	**PAL**	**AUTO**
DVD/ Super VCD	**NTSC** **PAL**	NTSC NTSC	MOD.PAL PAL	NTSC PAL
Video CD	**NTSC** **PAL**	NTSC NTSC	MOD.PAL PAL	NTSC PAL
CD/sin disco	—	NTSC	PAL	NTSC o PAL

Para mirar programas de NTSC en un televisor PAL (MOD. PAL)

La mayoría de los nuevos modelos de televisores con sistema PAL detectan la señal de 50 Hz (PAL)/60 Hz (NTSC) y automáticamente conmutan la amplitud vertical, lo que da como resultado una imagen sin contracción vertical. Sin embargo, en algunos casos, la imagen podrá aparecer sin color.

Si su televisor PAL no dispone de un control V-Hold, es posible que no pueda ver discos NTSC debido al desplazamiento sucesivo de la imagen. Si el televisor dispone de un control V-Hold (retención vertical), ajústelo hasta que la imagen deje de desplazarse.

En algunos televisores, las imágenes pueden contraerse verticalmente dejando franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es un fallo de funcionamiento; se debe a la conversión de NTSC a PAL.

Child Lock

- Ajuste predeterminado: **Lock Off**

Este sistema tiene una función de bloqueo para niños que hace que los botones del panel frontal queden inoperables. Es de gran utilidad cuando ha ajustado el temporizador de conexión automática y no quiere que se encienda el sistema antes de la hora de encendido.

1 Establezca el sistema en el modo de espera.

2 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar 'Child Lock?', y pulse luego ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar 'Lock On?' o 'Lock Off?'.

5 Pulse ENTER para confirmar el ajuste.

Cambio del formato de la hora

- Ajuste predeterminado: **12–Hour**

Podrá seleccionar para que la hora se muestre en los formatos de 12 ó 24 horas.

1 Establezca el sistema en el modo de espera.

2 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar '12/24 Hour?', y pulse luego ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar '12 Hour?' o '24 Hour?'.

5 Pulse ENTER para confirmar el ajuste.

Cambio de los pasos de frecuencia

(Excepto el modelo para Arabia Saudita)

- Ajuste predeterminado: **FM50 AM 9**

Si no puede sintonizar satisfactoriamente las emisoras, es posible que se deba a que el paso de frecuencia no sea el adecuado para su país/región.

1 Establezca el sistema en el modo de espera.

2 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar 'FM AM STEP?', y pulse luego ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar 'FM 50 AM 9?' o 'FM100 AM10?', y pulse luego ENTER para confirmarlo.

Restablecimiento del sistema

Emplee este procedimiento para restablecer todos los valores del sistema a los valores predeterminados de fábrica.

1 Establezca el sistema en el modo de espera.

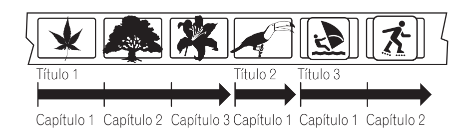
2 Pulse y mantenga pulsado el botón ■ (parada) del panel frontal durante unos 8 segundos hasta que el visualizador muestre 'Mem.Clr.?'.

3 Pulse el botón ►/II del panel frontal.
Se repondrán entonces todos los ajustes predeterminados del sistema y aparecerá la pantalla de bienvenida.

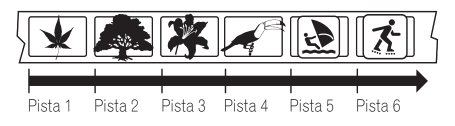
Empleo y cuidado de los discos

Títulos, capítulos y pistas

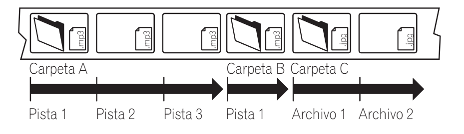
Los discos DVD se dividen por lo general en uno o más títulos. Los títulos pueden dividirse a su vez en capítulos.



Los discos CD y los Video CD/Super VCD se dividen en pistas.



Los CD-ROM contienen carpetas y archivos. Los archivos MP3 y WMA se consideran como pistas. Las carpetas pueden contener más carpetas.



Regiones de los discos DVD Video

Todos los discos de DVD Vídeo tienen una marca de región en la funda que indica las regiones del mundo con las que el disco es compatible. El sistema de DVD tiene también una marca de región, que podrá encontrar en el panel posterior. Los discos de regiones no compatibles no se reproducirán en este sistema. Los discos marcados con **ALL** se reproducirán en cualquier reproductor.

La ilustración siguiente muestra las distintas regiones DVD del mundo.

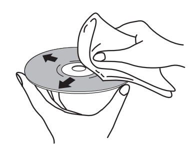


Manipulación de los discos

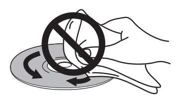
Al manipular discos de cualquier tipo, procure no dejar huellas de dedos, suciedad o rayas en la superficie del disco. Tome el disco por los lados o por el agujero central y el extremo.

Los discos sucios o dañados influyen en el rendimiento de la reproducción. Ponga cuidado en no rayar la cara de la etiqueta del disco. Aunque no es tan frágil como la cara grabada, las rayas pueden dar como resultado un disco inservible.

En el caso en que un disco tenga marcas de dedos, polvo, etc., límpielo con un trapo suave y seco, sin apretar, desde el centro hacia los extremos, como se muestra en el dibujo.



Limpie sin apretar desde el centro del disco hacia los extremos con movimientos suaves.



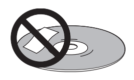
No limpie la superficie del disco mediante movimientos circulares.

Si necesita limpiar el disco más a fondo, use un trapo con alcohol o un equipo de limpieza para CD/DVD disponible en las tiendas del ramo. No use nunca bencina, disolvente ni otros agentes de limpieza, incluidos los productos diseñados para la limpieza de discos de vinilo.

Para guardar los discos

Aunque los discos CD y DVD duran más que los discos de vinilo, debe poner especial cuidado al manipularlos y almacenarlos. Cuando no use un disco, introdúzcalo en su funda y almacénelo en posición vertical. No deje los discos en ambientes demasiado fríos, húmedos o calientes (ni bajo la luz solar directa).

No pegue papel ni coloque pegatinas en el disco, ni use un lápiz, bolígrafo ni ningún otro instrumento de escritura de punta afilada. Podrían dañar el disco.

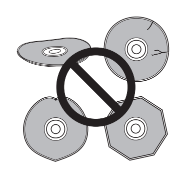


Para más información sobre los cuidados del disco, lea las instrucciones del disco.

No cargue más de un disco en el reproductor al mismo tiempo.

Discos que debe evitar

Los discos giran a una gran velocidad dentro del reproductor. Si el disco está agrietado, astillado, combado o de algún otro modo dañado, no lo use en el reproductor; porque podría dañarlo.



Este sistema ha sido diseñado para usar sólo discos convencionales, circulares. No se recomienda el uso de discos con otras formas. Pioneer renuncia a cualquier responsabilidad relacionada con el uso de discos con otras formas.

Instalación y mantenimiento adecuados de este sistema

Sugerencias de instalación

Queremos que disfrute de este sistema el mayor tiempo posible, así que tenga en cuenta los siguientes puntos cuando se proponga elegir una ubicación adecuada donde colocarlo:

Recomendamos que…

✓ Use el sistema en una habitación con ventilación adecuada.

✓ Coloque el sistema en una superficie sólida, plana y nivelada, como una mesa, estantería o estante para aparatos estéreo.

Recomendamos que NO…

✗ Use el sistema en lugares expuestos a temperaturas o humedad altas, como cerca de radiadores y otros aparatos generadores de calor.

✗ Coloque el sistema en el alféizar de la ventana o cualquier lugar en el que quede expuesto a la luz solar directa.

✗ Use el sistema en ambientes con humedad o polvo en exceso.

✗ Coloque el sistema encima de un amplificador u otro componente del equipo estéreo que se caliente con el uso.

- ✗ Use el sistema cerca de un televisor o pantalla ya que pueden reproducirse interferencias, en especial si el televisor usa una antena interior.
- ✗ Use el sistema en la cocina u otra habitación en la que quede expuesto a humo o vapor.
- ✗ Use el sistema encima de una alfombra gruesa ni lo cubra con un trapo, ya que evitará la adecuada ventilación del mismo.
- ✗ Coloque el sistema en una superficie inestable o que no sea lo suficientemente grande para sostener las cuatro patas del sistema.

Limpieza de la lente lectora

La lente del reproductor de DVD no debería ensuciarse en su uso normal, pero si por alguna razón hay un fallo en su funcionamiento debido a polvo o suciedad, contacte con el centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano. Aunque puede obtener productos para limpiar lentes en tiendas del ramo, no es recomendable su uso ya que algunos pueden dañar la lente.

Problemas con la condensación de humedad

Es posible que se forme condensación de humedad dentro de la unidad del sistema si se trae del exterior a una habitación caliente o si la temperatura de la habitación sube con rapidez. Aunque la condensación de humedad no dañará el sistema, sí que afectará temporalmente su rendimiento. Por eso, debe dejar que se ajuste a la temperatura más caliente durante aproximadamente una hora antes de encenderlo y usarlo.

Cambio de lugar de la unidad del sistema

Si es necesario cambiar la posición de la unidad principal del sistema, primero saque todos los discos y, luego, pulse ⏻ **STANDBY/ ON** del panel frontal para apagar el sistema. Espere hasta que desaparezcan del visualizador las palabras **Good Bye** y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Nunca levante o mueva la unidad del sistema durante la reproducción, ya que los discos giran a una velocidad alta y pueden dañarse.



Nota

- Si desenchufa el cable del sistema antes de que desaparezcan las palabras **Good Bye** del visualizador, es posible que el sistema se reponga a los ajustes predeterminados en fábrica.

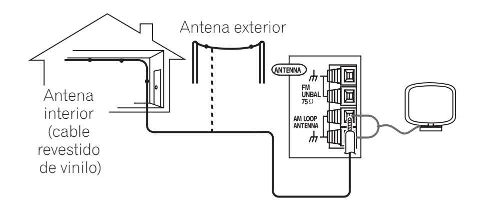
Cuidados para la manipulación del cable de alimentación

Tome el cable de alimentación por la clavija. No desenchufe la clavija tirando del cable, y no toque nunca el cable de la alimentación con las manos mojadas porque podría causar un cortocircuito o recibir una descarga eléctrica. No coloque la unidad del sistema, un mueble u otro objeto encima del cable de alimentación, y no lo pellizque tampoco de ninguna otra forma. No haga nunca un nudo en el cable ni lo ate junto con otros cables. El cable de alimentación deberá colocarse de forma que no lo pise nadie. Un cable de alimentación dañado puede causar un incendio o una descarga eléctrica. Compruebe el cable de alimentación de vez en cuando. Si encuentra que el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio autorizado Pioneer más cercano, o a su distribuidor.

Conexión de antenas externas

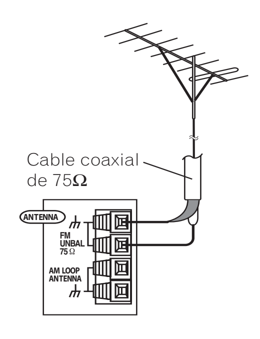
Antena de AM externa

Emplee un cable aislado con vinilo de 5 a 6 metros e instálelo en el interior o en el exterior. Deje conectada la antena de cuadro de AM.



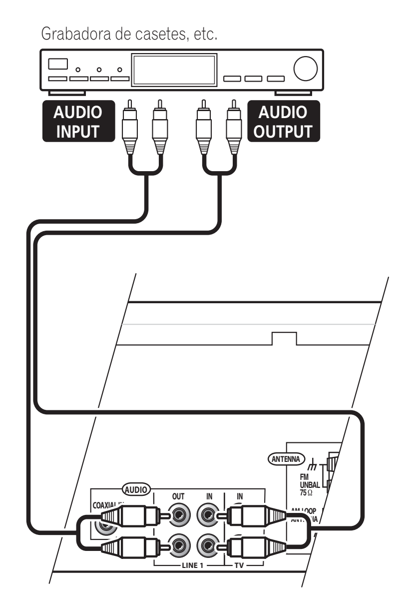
Antena de FM externa

Emplee cable coaxial de 75Ω para la conexión de una antena de FM externa.



Conexión de componentes auxiliares

Este sistema tiene tomas de entrada y salida analógicas estéreo, así como una toma de entrada digital coaxial. Emplee estas tomas para conectar componentes externos tales como la videograbadora, grabador de discos MD o CD-R.

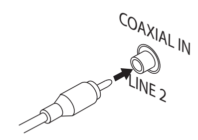


- **Conecte las tomas LINE 1 (IN) a las salidas analógicas de un componente de reproducción externo.**

Podrá conectarlas a componentes tales como una videograbadora o a una grabadora de casetes. Efectúe la conexión empleando cables estéreo de clavijas RCA. Véase también *Reducción de los niveles de la señal de TV y de línea* abajo.

- **Conecte las tomas LINE 1 (OUT) a las entradas analógicas de un componente de grabación externo.**
Podrá conectarlas a componentes tales como una videograbadora, grabador de discos MD o a otra grabadora con tomas de entrada analógicas. Efectúe la conexión empleando cables estéreo de clavijas RCA.

- **Conecte la toma COAX IN (LINE 2) del panel posterior a la salida digital coaxial de un componente de reproducción externo.**



Podrá conectarla a componentes tales como un reproductor de discos MD, receptor digital vía satélite, o a un sistema de videojuegos. Efectúe la conexión empleando un cable digital coaxial (no suministrado).

Reducción de los niveles de la señal de TV y de línea

- Ajuste predeterminado: **ATT 6dB**

Algunas fuentes pueden producir un alto nivel de señal, que puede causar distorsión desagradable de los altavoces. En tales casos, será necesario que reduzca el nivel de la señal de la fuente auxiliar (conectada a las entradas analógicas **TV** o **LINE 1**) activando el atenuador.

1 Establezca el sistema en el modo de espera.

2 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar 'TV ATT?' o 'LINE1 ATT?', y pulse luego ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar 'ATT OFF', 'ATT 6dB' o 'ATT 10dB'.
Si el ajuste de **ATT 6dB** todavía ocasiona distorsión en el sonido, pruebe el ajuste **ATT 10dB**.

5 Pulse ENTER para confirmar el ajuste.

Modo de grabación

El modo de grabación le permitirá realizar grabaciones analógicas desde las tomas **LINE 1 (OUT)** .

Cuando el modo de grabación está activado, la mayor parte de funciones relacionadas con el sonido Surround (incluyendo **SURROUND**, **ADVANCED**, **AUTO**, **SYSTEM SETUP**) quedan desactivadas. Es posible que el visualizador parpadee brevemente con la indicación **RecMode On** si trata emplear una función prohibida mientras el modo de grabación está activado.

Cuando el modo de grabación está desactivado, el sonido de la salida analógica puede quedar interrumpido, dependiendo de la operación realizada.

1 Pulse SOUND MODE.

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar 'Rec Mode?'.

3 Pulse ENTER.

4 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar 'R.Mode On' o 'R.Mode Off'.

Solución de problemas

El mal funcionamiento se origina muchas veces por operaciones incorrectas. Si usted cree que hay algo que funciona mal en este componente, compruebe los puntos siguientes. Hay veces que el problema reside en otro componente. Investigue los otros componentes y los dispositivos eléctricos que esté utilizando. Si el problema no puede solucionarse después de haber realizado las comprobaciones que se mencionan en la lista de abajo, solicite la reparación al centro de servicio autorizado Pioneer más cercano o a su distribuidor.



Importante

- Si el sistema no funciona con normalidad debido a efectos externos, tales como a la electricidad estática, pruebe desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente y volviéndolo a enchufar para ver si se restaura el funcionamiento normal.

General

Problema	Remedio
No se conecta la alimentación.	• Enchufe la clavija del cable de alimentación a la toma de corriente. • Desenchufe la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente, y vuélvala a enchufar. • Asegúrese de que no haya hilos sueltos de un cable de altavoz en contacto con el panel trasero. Esto podría causar que el sistema se apagara automáticamente.
No sale sonido cuando se selecciona una función.	• Si está empleando la entrada de línea, asegúrese de que el componente se haya conectado correctamente (véase *Conexión de componentes auxiliares* en la página 79). • Pulse **MUTE** en el controlador remoto para desactivar el silenciamiento. • Ajuste el nivel de **VOLUME**.
No sale ninguna imagen cuando se reproducen discos.	• Asegúrese de que el televisor esté correctamente conectado (véase *Conexión al televisor* en la página 16). • Reponga la salida de vídeo a la de exploración entrelazada (véase *Acerca del vídeo de exploración progresiva* en la página 68).
No sale sonido por los altavoces Surround o central.	• Consulte el apartado *Ajuste de los niveles de los canales* en la página 64 para comprobar los niveles de los altavoces. • Compruebe que no haya seleccionado el modo de sonido **STEREO** (véase *Audición en estéreo* en la página 39). • Compruebe que el modo Virtual no esté activado (véase *Empleo de los efectos de Advanced Surround* en la página 40). • Conecte correctamente los altavoces (véase *Conexión de los altavoces* en la página 13).

Problema	Remedio
El controlador remoto no funciona.	• Reemplace las pilas (véase *Colocación de las pilas en el controlador remoto* en la página 8). • Opérelo a una distancia de 7 m, 30° como máximo del sensor de control remoto del panel frontal (véase *Utilización del controlador remoto* en la página 9). • Aparte todos los obstáculos u opérelo desde otra posición. • No exponga el sensor de control remoto del panel frontal a la luz solar directa.
Parpadea el indicador del temporizador y no se enciende el sistema.	• Desenchufe el cable de alimentación del sistema y vuélvalo a enchufar. Espere un minuto y encienda el sistema. • Asegúrese de que el ventilador de la parte posterior de la unidad del sistema no esté obstruido. • Compruebe que los altavoces estén correctamente conectados. • Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación sea la correcta para este modelo. • Si persiste el problema, solicite el servicio técnico al centro de servicio autorizado Pioneer más cercano o a su distribuidor.

Reproductor de DVD/CD/Video CD

Problema	Remedio
El disco se expulsa automáticamente después de haberlo cargado.	• Limpie el disco. • Alinee correctamente el disco en la guía del disco. • Si el número de región de un disco DVD-video no corresponde con el número de la unidad del sistema, no podrá utilizar el disco (véase *Regiones de los discos DVD Video* en la página 76). • Espere a que se evapore la humedad condensada dentro de la unidad del sistema. No emplee el sistema cerca de un acondicionador de aire.
No puede realizarse la reproducción.	• Si el disco está cargado al revés, vuelva a cargar el disco con la cara de la etiqueta arriba.
Se para la reproducción de la imagen y los botones de operación no pueden utilizarse.	• Pulse ■ (parada), y luego pulse ► (reproducción) para reiniciar la reproducción. • Apague una vez el sistema, y luego vuélvalo a encender empleando el botón ⏻ **STANDBY/ON** del panel frontal.
Se cancelan los ajustes.	• Cuando se corta la corriente eléctrica debido a un apagón o haber desenchufado el cable de alimentación, se cancelan los ajustes.
No hay imagen/no hay color.	• Compruebe que las conexiones sean correctas y que las clavijas estén insertadas a fondo. • Compruebe el manual de instrucciones del televisor/monitor para asegurarse de que los ajustes del televisor/monitor son correctos.

Problema	Remedio
Se alarga la imagen en la pantalla o no cambia la relación de aspecto.	• El ajuste de **TV Screen** es incorrecto. Ajuste la opción TV Screen al valor que corresponda con el televisor/monitor que usted esté utilizando (véase *TV Screen* en la página 67).
No se reproducen los discos CD.	• Ajuste la opción del menú de PhotoViewer del menú Initial Settings en **Off** para poder reproducir ciertos discos CD protegidos contra copias. Véase también *PhotoViewer* en la página 73.
Cuando se graba en una videograbadora o cuando pasa por un selector de dispositivos audiovisuales, se perturba la imagen de reproducción.	• Este sistema emplea tecnología de protección contra copias que puede evitar la grabación o causar problemas en la imagen cuando se conecta a través de una videograbadora o de un selector de dispositivos audiovisuales. Esto no es señal de mal funcionamiento.
Perturbación de la imagen durante la reproducción o imagen oscura.	Este sistema es compatible con el sistema de protección contra copias Macro-Vision System Copy Guard. Algunos discos incluyen una señal de protección contra copias y, cuando se reproduce este tipo de discos, es posible que aparezcan franjas, etc. en algunas partes de la imagen dependiendo del televisor empleado. Esto no es señal de mal funcionamiento. • Los discos responden de forma diferencia a funciones particulares del sistema. Esto puede causar el oscurecimiento de la pantalla durante un breve instante o una ligera vibración de la imagen cuando se ejecuta la función. Estos problemas se deben en su mayor parte a las diferencias entre los discos y al contenido de los discos y no son problemas del funcionamiento del sistema.
Hay una diferencia notable en el volumen de los discos DVD y CD.	• Los discos DVD y CD emplean métodos distintos de grabación. Esto no es señal de mal funcionamiento.

Discos WMA/MP3/JPEG

Problema	Remedio
El sistema no reconoce el disco CD-ROM.	• Asegúrese de que el disco CD-ROM haya sido grabado empleando el formato de discos ISO 9660. Véase *Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco / contenido* en la página 9 para encontrar más información sobre la compatibilidad de los discos.
No se muestran los archivos en el Disc Navigator/Photo Browser.	• Los archivos del disco deben tener nombres con la extensión de archivo correcta: .mp3 para archivos MP3; .wma para archivos WMA; .jpg para archivos JPEG (pueden estar en minúsculas o en mayúsculas). Véase *Compatibilidad de reproducción de los distintos formatos de disco / contenido* en la página 9 para encontrar más información sobre la compatibilidad de los discos.

Problema	Remedio
Pueden reproducirse los archivos JPEG, pero no los archivos WMA/MP3 del mismo disco (o viceversa).	• Ajuste la opción del menú de PhotoViewer del menú Initial Settings en **Off** para poder acceder a los archivos WMA/MP3. Ajústela en **On** para poder reproducir los archivos JPEG. Véase también *PhotoViewer* en la página 73.

Sintonizador

Problema	Remedio
La sintonización automática no capta ciertas emisoras.	• La señal de la emisora de radio es débil. La sintonización automática sólo detecta las emisoras de radio con señal potente. Para poder sintonizar con mayor sensibilidad, conecte una antena exterior.
El sonido sólo es monofónico.	• Compruebe que el sintonizador no esté ajustado en FM monofónico (véase *Mejora de la recepción de FM insatisfactoria* en la página 36).
Hay ruido considerable en las radiodifusiones.	• Sintonice la frecuencia correcta. • Conecte la antena (véase *Conexión de las antenas suministradas* en la página 18 y *Conexión de antenas externas* en la página 79). • Extienda por completo la antena de cable de FM, sitúela en la posición que proporcione la mejor recepción, y fíjela a una pared. • Conecte una antena exterior de FM (véase *Conexión de antenas externas* en la página 79). • Ajuste la orientación y la posición que proporcionen la mejor recepción. • Conecte una antena interior o exterior de AM adicional (véase *Antena de cuadro de AM* en la página 18 y *Conexión de antenas externas* en la página 79). • Apague todos los otros equipos que puedan causar ruido o sepárelos de la unidad del sistema. • El intervalo de sintonización no es el correcto para su país o región. Pruebe cambiando el intervalo de sintonización (paso de frecuencias) (véase *Cambio de los pasos de frecuencia* en la página 75).

Mensajes de error

Mensaje	Descripción
Child Lock	• Este mensaje aparece cuando se presionan los botones del panel frontal cuando la función de bloqueo para niños está activada. Véase *Child Lock* en la página 75 para encontrar más información sobre la activación y desactivación del bloqueo para niños.
Rec Mode On	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque el modo de grabación está activado (véase *Modo de grabación* en la página 80).

Mensaje	Descripción
Phones In	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque los auriculares están enchufados.
96K Stereo	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque la fuente es PCM digital de 88,2 ó 96 kHz.
No Surr. SP	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque no hay salida de altavoces Surround.
Muting	• Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque el sonido está silenciado (véase *Silenciamiento del sonido* en la página 42).
Exit	• Aparece brevemente cuando se sale automáticamente de un menú después de un período establecido de inactividad.

Tamaños de pantalla y formatos de discos

Existen discos de DVD-Vídeo en diferentes aspectos de pantalla, desde programas de televisión, que normalmente son 4:3, a películas de pantalla panorámica CinemaScope, con una relación de aspecto de hasta 7:3.

Los televisores también poseen relaciones de aspecto diferentes: formato estándar 4:3 y pantalla panorámica 16:9.

Usuarios de televisores de pantalla panorámica

Si tiene un televisor de pantalla panorámica, la configuración de **TV Screen** (página 67) de este sistema deberá ser **16:9 (Wide)**.

Cuando mira discos grabados en formato 4:3, puede usar los controles del televisor para seleccionar la presentación de la imagen. El televisor puede ofrecer varias opciones de zoom y expansión; para más información, lea las instrucciones del televisor.

Observe que las relaciones de aspecto de algunas películas son más anchas que 16:9, y aunque tenga un televisor de pantalla panorámica, estos discos se reproducirán en un estilo tipo ‘buzón’ (Letterbox) con franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Usuarios de televisores estándar

Si tiene un televisor estándar, la configuración de **TV Screen** (página 67) de este sistema deberá ser **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan&Scan)**, según sus preferencias.

Si lo configura en **4:3 (Letter Box)**, los discos de pantalla panorámica aparecerán con franjas negras en la parte superior e inferior.



Si lo configura en **4:3 (Pan&Scan)**, los discos de pantalla panorámica aparecerán con los lados izquierdo y derecho recortados. Aunque la imagen aparece más grande, en realidad no la ve entera.



Observe que muchos discos de pantalla panorámica anulan los ajustes del sistema, por lo que el disco aparece en formato tipo 'buzón' a pesar del ajuste configurado.



Sugerencia

- El uso del ajuste de **16:9 (Wide)** con un televisor estándar con formato 4:3, o los ajustes de 4:3 con un televisor de pantalla panorámica, dará como resultado una imagen distorsionada.

Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas

Algunas de las opciones de idiomas (como 'DVD Language' (Idioma DVD) en Setup Navigator) le permiten configurar el idioma preferido entre los 136 idiomas enumerados en la *Lista de código de idiomas* en la página 87.

1 Seleccione 'Other Language'.

2 Emplee los botones ⬅/➡ (cursor a la izquierda/derecha) para seleccionar una letra de código o un número de código.

3 Emplee los botones ⬆/⬇ (cursor arriba/abajo) para seleccionar una letra de código o un número de código.

Consulte la *Lista de código de idiomas* en la página 87 para ver la lista completa de idiomas y códigos.

Lista de código de idiomas

Idioma (letra de código de idioma), **Código de idioma**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Dutch (nl), **1412**
Russian (ru), **1821**
Chinese (zh), **2608**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Portuguese (pt), **1620**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swedish (sv), **1922**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Lista de código de país

País, **Código de país**, **Letra de código de país**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Bélgica, **0205**, **be**
Brasil, **0218**, **br**
Canadá, **0301**, **ca**
Chile, **0312**, **cl**
China, **0314**, **cn**
Dinamarca, **0411**, **dk**
Finlandia, **0609**, **fi**
Francia, **0618**, **fr**
Alemania, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italia, **0920**, **it**
Japón, **1016**, **jp**
República de Corea, **1118**, **kr**
Malasia, **1325**, **my**
México, **1324**, **mx**
Holanda, **1412**, **nl**
Nueva Zelanda, **1426**, **nz**
Noruega, **1415**, **no**
Pakistán, **1611**, **pk**
Filipinas, **1608 ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Federación Rusa, **1821**, **ru**
Singapur, **1907**, **sg**
España, **0519**, **es**
Suiza, **0308**, **ch**
Suecia, **1905**, **se**
Taiwán, **2023**, **tw**
Tailandia, **2008**, **th**
Reino Unido, **0702**, **gb**
Estados Unidos de América, **2119**, **us**

Glosario

Audio analógico
Una señal eléctrica que representa directamente sonido. Puede compararse con audio digital, que puede ser una señal eléctrica, pero es una representación indirecta de sonido. Véase también *Audio digital*.

Relación de aspecto
La anchura de una pantalla de TV con relación a su altura. Los televisores convencionales son 4:3 (es decir, la pantalla es casi cuadrada); los modelos de pantalla panorámica son 16:9 (la anchura de la pantalla es casi dos veces mayor que la altura).

Audio digital
Una representación indirecta de sonido mediante números. Durante la grabación, el sonido se mide en intervalos discretos (44.100 veces por segundo para audio de CD) por medio de un convertidor analógico-digital, que genera un flujo de números. En la reproducción, un convertidor digital-analógico genera una señal analógica basada en estos números. Véase también *Frecuencia de muestreo* y *Audio analógico* .

Dolby Digital / Pro Logic II


Dolby Digital emplea hasta 5.1 canales discretos para el audio para sonido Surround. Los canales delanteros, central y Surround son de gama completa, mientras que un canal de efectos de bajas frecuencias proporciona el sonido de los graves frecuentemente empleado para efectos sonoros (por lo que tenemos así 5.1 canales).

Dolby Pro Logic II es un sistema de decodificación de matriz que extrae sonido Surround de 4.1 (Dolby Pro Logic) o 5.1 (Dolby Pro Logic II) canales de una fuente de dos canales.

DRM
DRM (gestión de derechos digitales) es un tipo de software servidor desarrollado para permitir la distribución de forma segura por la Web del contenido grabado por pago; ha sido incorporado recientemente por WMA (Windows Media Audio).

DTS


DTS significa Digital Theater Systems. DTS es un sistema Surround distinto a Dolby Digital que se ha convertido en un formato de sonido Surround muy popular para películas.

Gama dinámica
La diferencia entre los sonidos más bajos y los más altos posibles en una señal de audio (sin provocar distorsiones ni perder sonido). Las bandas sonoras Dolby Digital y DTS son capaces de producir una gama dinámica muy amplia, que ofrece sorprendentes efectos de tipo cinematográfico.

EXIF (Exchangeable Image File)
Formato de archivo desarrollado por Fuji Photo Film para cámaras fotográficas digitales. Las cámaras digitales de varios fabricantes utilizan este formato de archivo comprimido, que contiene la fecha, hora y la información de la imagen en miniatura, además de los datos de la imagen.

Extensión de archivo
Una etiqueta que se añade al final del nombre de un archivo para indicar el tipo de archivo. Por ejemplo, “.mp3” indica un archivo MP3.

ISO 9660
Es una norma internacional para el volumen y la estructura de archivos de los discos CD-ROM.

JPEG
Un formato de archivos de imágenes fijas, como puedan ser fotografías e ilustraciones. Los archivos JPEG se identifican por la extensión ".jpg" o ".JPG". La mayoría de las cámaras digitales emplean este formato.

MP3
MP3 (MPEG1, audio layer 3) es un formato de archivos de audio comprimido. Los archivos se reconocen por su extensión ".mp3" o ".MP3".

Audio MPEG
Un formato de audio usado en discos Video CD/Super VCD y en algunos discos DVD. Este sistema puede convertir audio MPEG a formato PCM para una mayor compatibilidad con grabadoras digitales y amplificadores de audio-vídeo. Véase también *PCM*.

Vídeo MPEG
El formato de vídeo usado para discos Video CD/Super VCD y discos DVD. El Video CD/ Super VCD usa el estándar MPEG-1 más antiguo, y DVD usa el estándar más reciente y de mejor calidad MPEG-2.

PCM (Pulse Code Modulation)
El sistema más común de codificación de audio digital encontrado en CD y DAT. De excelente calidad, pero requiere mucha información comparado con formatos como Dolby Digital y audio MPEG. Véase también *Audio digital*.

PBC (PlayBack Control) (sólo para discos Video CD/Super VCD)
Un sistema de navegación de discos Video CD/Super VCD a través de los menús en pantalla grabados en el disco. Es especialmente bueno para discos que no miraría de principio a fin de una vez: por ejemplo, discos de karaoke.

Regiones (sólo DVD-Vídeo)
Asocian discos y reproductores con zonas concretas del mundo. Este sistema sólo reproduce discos que tienen códigos de regiones compatibles. Podrá encontrar el código de región de su sistema mirando el panel posterior. Algunos discos son compatibles con más de una región (o con todas las regiones).

Frecuencia de muestreo
La velocidad a la que se mide el sonido para convertirlo en información de audio digital. A velocidad más alta, mejor calidad de sonido, pero se genera más información digital. El audio de un CD estándar tiene una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz, lo que significa 44.100 muestras (medidas) por segundo. Véase también *Audio digital*.

WMA
WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los datos WMA se pueden codificar utilizando Windows Media Player versión 8 o Windows Media Player para Windows XP. Los archivos se reconocen por su extensión ".wma" o ".WMA".

Especificaciones

Sección del amplificador
Salida de potencia continua (RMS):
Delantera, central, Surround. . 100 W por canal (1 kHz, 10 % D.A.T., 6 Ω)
Subgraves . . . .100 W (100 Hz, 10 % D.A.T., 6 Ω)

Sección de discos
Características de audio digital . . . . DVD fs: 96 kHz, 24-bits
Tipo. . . . . Sistema DVD, sistema Video CD y sistema de audio digital de discos compactos
Respuesta en frecuencia . . . . .4 Hz a 44 kHz
Fluctuación y trémolo. . . . . . Límite mensurable (±0,001 % W.PEAK) o menos (JEITA)

Sección del sintonizador de FM
Gama de frecuencias . . . . 87,5 – 108 MHz
Antena . . . . 75 Ω, desequilibrado

Sección del sintonizador de AM
Gama de frecuencias
Con pasos de 9 kHz . . . . . . 531 kHz a 1.602 kHz
Con pasos de 10 kHz . . . . . 530 kHz a 1.700 kHz (Excepto el modelo para Arabia Saudita)
Antena . . . . .Antena de cuadro

Varios
Alimentación
. . . . . . 120-127V / 220-230V / 240V CA / 50/60Hz
Consumo de energía . . . . .180 W
Consumo de energía en el modo de espera
. . . . 0,40 W (120V/ 60Hz)
. . . . 0,58 W (127V/ 50/60Hz)
Dimensiones . . . . . 420 (Anchura) x 125 (Altura) x 448 (Profundidad) mm
Peso . . . . 9,8 kg

Accesorios (receptor con DVD/CD)
Controlador remoto 1
Pilas AA/R6P 2
Cable de vídeo (clavijas amarillas). 1
Antena de cuadro de AM 1
Antes de FM 1
Cable de alimentación .1 (modelo para América Central y del Sur x 2)
Adaptador de la clavija del cable de alimentación . . . . .1 (modelo para América Central y del Sur)
Manual de instrucciones 1

Sistema de altavoces

Altavoces delanteros
Caja . . . . Caja cerrada tipo estante (protección magnética)
Sistema. . . . . .Sistema de 2 vías
Altavoces
De graves . . . . tipo cono de 10 cm
De agudos . . . . .tipo cono de 5,2 cm
Impedancia nominal .6 Ω
Gama de frecuencias . . . . 60 Hz a 20 kHz
Máxima potencia de entrada . . . . 100 W
Dimensiones . . . . .145 (Anchura) x 235 (Altura) x 204 (Profundidad) mm
Peso . . . . 2 kg

Altavoz central
Caja . . . . Caja cerrada tipo estante (protección magnética)
Sistema. . . . . .Sistema de 1 vía de 8,7 cm
Altavoces . . . . .tipo cono de 8,7 cm
Impedancia nominal .6 Ω
Gama de frecuencias . . . . 70 Hz a 20 kHz
Máxima potencia de entrada . . . . 100 W
Dimensiones . . . . .310 (Anchura) x 110 (Altura) x 85 (Profundidad) mm
Peso . . . . 1 kg

Altavoces Surround

Caja . . . . Caja cerrada tipo estante (protección magnética)
Sistema. . . . . Sistema de 1 vía de 8,7 cm
Altavoces . . . . tipo cono de 8,7 cm
Impedancia nominal . . . . 6 Ω
Gama de frecuencias . . . . 90 Hz a 20 kHz
Máxima potencia de entrada . . . . 100 W
Dimensiones . . . . . 110 (Anchura) x 155 (Altura) x 82 (Profundidad) mm
Peso . . . . 0,8 kg

Altavoz de subgraves

Caja . . . . Tipo de instalación en el suelo de reflexión de graves
Sistema. . . . . Sistema de 1 vía de 16 cm
Altavoz . . . . tipo cono de 16 cm
Impedancia nominal . . . . 6 Ω
Gama de frecuencias . . . . 35 Hz a 2 kHz
Máxima potencia de entrada . . . . 100 W
Dimensiones . . . . . 190 (Anchura) x 360 (Altura) x 327 (Profundidad) mm
Peso . . . . 5,0 kg

Accesorios (sistema de altavoces)

Cables de altavoz 6
Almohadillas antirresbalamiento . . . . . 1 lámina



Nota

- Especificaciones y diseño sujetos a posibles cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.

Este producto incluyen fuentes FontAvenue® con licencia de NEC corporation. FontAvenue es una marca comercial registrada de NEC Corporation.

Publicado por Pioneer Corporation.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada   TEL: (905) 479-4411
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium   TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936   TEL: 656-472-1111
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138   10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002E

<TSWRW>   Printed in   <ARC7512-A>